

Оссолінські колекції.

CD – диск виконано в рамках угоди укладеної з квітня 2004 р. між Львівською науковою бібліотекою НАН України у Львові і Національним Закладом ім. Оссолінських у Вроцлаві.

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.

Zespół (fond) 4.

Zbiór rękopisów Biblioteki Baworowskich

Dział (opys) 1

435. Pieśni i wiersze rozmaite z końca XVII w.

STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE

L.



No. 

L. Dembowski

№ 435.



VIII B 13

I

SWIĄTYNIA
WENERY
W KNIDOS.

..... Non murmura vestra columbæ
Brachia non hederæ non vincant oscula conchæ,



W WARSZAWIE

w Drukarni J. K. Mci y Rzeczypospolitey
u P. DUPON 1773.



D O
C Z Y T E L N I K A.

Po między pismami Prezydenta Montesquieu znajduie się wdzięcznie prozą ułożone Dzieło pod tytułem *Swiętnica Knidy*. Romans ten (tak go sam w Przemowie swoiey nazywa) znalazł się po między Greckimi Rękopismami, ktore zakupił znany dobrze przez smak swoy w naukach Posel Francuzki do Porty Ottomańskiej.

Upewnia sam, że tłumaczenie iego jest wiernym, y że się usilnie starał o dokładne zawartych w Authorze piękności wyluszczenie, tych wdzięków naymniej u siebie nie ceniąc, ktorych w oryginale nieznalazł.

Dopiął nieomylnie zamiaru swego; Dzieło to do tego punktu zdaie się mieć wartość oryginatu, iż trzeba ślepo ko-

niecznie ostrzeżeniu samego Montesquieu wierzyć, żeby wziąć go za tłumaczenie.

Przyjemne y choć w żywych kolorach obrazy z skromną zawsze delikatnością odmalowane, tkliwe niewinney duszy uczucie z wdzięczną wyrażone szczerością, różne gatunki sentymentow z szczegulną każdemu okryślonę istotą, stała na ostatek smukownego piora grzeczność, są zaletą dzieła nayscelnieyszą.

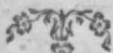
Powaby te z niewymownym odemnie uczute finakiem, były mi pochopem do przełożenia pisma na oyczyfny ięzyk. Rzecz sama y kroy dzieła do Poematu zbliżaiący się, były pobudką do Rymopismu. Trudność wyrownania wdziękom oryginału, niech czytającym będzie sprawiedliwym powodem do łaskawego wadom ninieyszey zabawki poślężenia.





SWIĄTYNIA
WENERY
W KNIDOS. (*)

PIESN I.



AK jest przyjemne w Knidzie mieszkanie Wenerze,
Ze tam bawić, niż w Paphos woli, niż w Cyterze.
Nigdy na świat z górnego Olimpu nie znidzie,
Zeby miłych poddanych nie odwiedzić w Knidzie.
Ustawnym obcowaniem tak ich oswoiła,
Ze kiedy pomiędzy nich widzialnie stąpiła,

(*) Knidos, Amathont, Cythera y Paphos były miejsca Grecyi, ktorzych Królową nazywała się Wenera. Tam ona miała swoje świątnice, gdzie osobliwsze ku iey czczeniu ustanowiono obrządki; Posąg iey przetrzynym od Praxiteła zrobiony kunsztem, w Knideyjskim złożony był Kościele.

Nikogo tam nie zdięła boiaźń świątobliwa,
 Ktorą przytomność niebian zwyczajnie przeszywa.
 Bytność iey, choć się czafem obłokiem zafloni,
 Czuią po wdzięczney włośow przepachniałych woni.
 Miasto leży w tym kraju, na który bez miary
 Obfite szczerą dłonią los wyfypał dary;
 Wieczna wiosna panuje, ziemia urodzaie
 Nad zamiar chęci ludu, bez pracy wydaie.
 Zimno kwiatow nie zwarza, y wiatr się nie stroży,
 Zefir wonnym rozwiia tchnieniem pączek roży,
 Buynę łąki, gdzie trzody bez strachu się pażą,
 Rożno-barwiłym wdzięcznie szmelcem kwiatki kraszają,
 Ptafzki w krzakach miłośnym rozkwilają pieniem;
 Lasy wabią odgłosem, strumyki mruzeniem,
 Gieplo krzewi zarody, drzewo nie ufycha,
 Y powietrze mieszkaniec z roskoszą oddycha.
 Przy mieście się sfruktura wznofi niewidziana,
 Tę ręką wystawiła samego Wulkaną.
 Pracował dla nieśfalej, lecz pięknością dzieła
 Pragnął, w płochy bogini by pamięć zgineła
 Zniewagi, którą niegdyś, zawiścią rozgrzany,
 Napał ią przed samymi złośliwie niebiany. (*)

(*) Wiadoma jest miłość Wenery z Marszem; Stońce oświeciło wzajemne ich pieśzczoły; Wulkan zawisł

Wydać wewnętrznych pałacu wdzięków chociaż cienie,
 Trudneby, y zuchwale było zamierzenie;
 Wyrazić, jak przyjemne, iakiego szacunku,
 Gracye go sroilly, ich trzeba rysunku.
 Lśni się złoto, dyament, rubiny z kryształem;
 Lecz maluję bogactwa, piękności nie śmiałem;
 W koło pałac prześliczne sady opafiają,
 Ku ich ozdobie Flora z Pomoną pracują.
 Tam krzak z różow obrany w pięknieyfze zakwita,
 Y gałąź owoc tracąc znow kwiatem okryta.
 Tam Wenus z miejscowemi gdy bawi Pannami,
 Płochemi rzekłbyś, wszystko zburzą igrafszkami.
 Lecz trawka, liść zdeptany przez dzielność tajemną,
 Y w kolor się, y w świeżość odradza przyjemną.
 Tam gdy wesole toczą przy Bogini tańce
 Hoże Nimfy Wenery, y kształtne mieszkanie;
 Chętnie radość niewinną dzielić z niemi rada,
 Skacze sama, maieftat na stronę odkłada;
 Y z pociechą na piękne poglądaiąc koła,
 Widzi ferca niewinne, a wesole czola.
 W bystrzeyfzym oka rzucie łąka się zieleni,
 Ktorą kwiat rozmaity wdzięczną farbą mieni.

*Mąż Wenery wysławil ich na widok y pośmiewisko in-
 nym Bogom, z tego urosła nienawiść Wenery przeciw-
 ko pokoleniu Stońca.*

Tam się pasterz z pasterką w zawody ugania,
 Wić bukiety na zakład stałego kochania.
 Kwiat, który ona zerwie piękniejszy w kolory,
 Zda się, że jest fadzonym da niey ręką Flory.

Cephé łąkę do koła wodami obliwa,
 Krętym drogi wężykiem raptownie przerywa.

Y w zradnym chyżą Nimfę wtrzymuie zakręcie,
 Aż przyrzekle lubemu zapłaci ściśnięcie.

Gdy Nimfy dobystrego Cephé się przybliżą
 Wstrzymane wody, brzegi lekkim ciekim liżą.

Y iakby od ich nożek odpływać nie miały,
 Następne mniej bystreimi spotykają wały.

Niechże z nich która w strumień skoczy dla kąpieci,
 Miłośniefzym się staie, y pieści się śmieliej.

Wkoło niey igra, warkocz zwinięty rozpina,
 Y by ją mocniej ściśnąć, wyżej się sam wspina.

Nareście ją od brzegow unosi, porywa,
 Y strachem towarzyszki wkroś wżyfytkie przefzywa.

Lecz chlubny tym ciężarem, iuz wod swych nie pieni
 Y na gładkief ją z lekka piałtuie przefstrzeni.

Z żalu, że się rozłączyć iuz z Nimfą należy.
 To ją do ładu zbliży, to znow z nią odbieży.

Wreście zwolna niechętny na brzeg ją wysadza,
 Y strach smutnych kompanek powrotem nadgradza.

Gay się na końcu łąki mirtowy poczyna,
 Ten droga błędnym coraz zakrętem przeryna.
 Tam kochankowie wdzięcznym zamroczeni cieniem,
 Miłośne finutki fzczerym głażczą wynurzeniem.
 A miłość chcąc ich rany czynić coraz lżejſze,
 Zaprowadza ich ſpołem w zakąty tajnieyſze.
 Z tym laſkiem bor się ſwięty ſtarożytny ſtyka,
 Gdzie ſwiatłość ledwie blyſzczy bladego promyka.
 Poſępnych dębów wierzchy, niedoſiężne okiem,
 Zda się, że chyba z górnym złączone obłokiem.
 Strach zdeyma wchodzącego: Bogowie tam żyli,
 Rzekłbyś, nim ieſzcze ludzie z ziemi się dobyli.
 Doſzedłſzy przecie mieyſca, gdzie ſłońce przyſwica,
 Na pięknym wzgórkku leży Wenery Świątnica.
 To iedno w ſwiecie mieyſce rzetelnie ieſt ſwięte,
 Gdzie od Bogini proſby ſmiertelnych przyięte.

Tam pierwſzy raz Wenera ſama doſwiadczyła
 Co to miłość, iak dzielna ieſt nad każdym ſłā;
 Poſtrzegła Adoniſa, y z tym oka zwrotem
 Poczula zaraz w fercu ſtrzałę z ziadłym grotem.
 „ Dla niegoż to te, rzecze, czuję niepokoie ?
 „ Kocham go! ach, co mówię? czczę iak boſtwo moi.
 „ Niech się do mnie mieſzkańcy nie modlą o dary;
 „ On w Knidos bogiem, temu niech palą ofiary. „

Z drugimi niebiankami gdy była wyzwaną,
 Komu by pasterz przyznał piękności wygraną,
 Tknęta, że z nią zuchwale ktoś się porównywa,
 Tam radę nieodstępnych Miłostkow zwolywa.
 Chciała wiedzieć, czyli to Bogini przytoł,
 Przyjemnemu pokazać Młodzianowi z Troi
 Wszytkie wdzięki, powaby w Olimpie wielbione,
 Lekką nawet z pieśczeńszych zrzuciwszy załone,
 Uroczną pod powiewne włofy taśmę skryła,
 Y wdzięczną śnieżne członki wonią pokropiła.
 W tym na pojazd łabędźmi zaprzężony wśędzie
 Pewna tryumfu stała z rywalkami w rzędzie.
 Długo się pasterz wahał, ku ktoreyby stronie
 Skłonił wolą Palladzie chętną, czy Junonie;
 Ale raz na Wenerę spoyrzenie rzucone,
 Tam omdlało y więcey nie było zwrocone.
 W tym z ręku pod iej nogi jabłko wyleciało,
 Chciał mowić, lecz zmieszanie wyrokiem się stało.
 W tym kościele pomiędzy złotemi gzymfami,
 Syn Wenery płochemi wznosił się skrzydłami.
 Ledwie nań młoda Pfyche (*) raz okiem rzuciła,
 Aż strzała, którą rani, w nim samym utkwila.

(*) *Historja Pfychy opisana wierszem przez Morfztyna.*

Tchliwey miłości Bożek uczuł, co kochanie,
Westchnął, y drżącym głosem rzecze: tak ia ranię.
Niemogę w ręku strzynać ni łuku ni strzały,
Już bez broni na łono Pfychy padł zemdłały.
Tam naysczulzeczy sfodyczy doznawszy istoty,
Ach! ia bogiem, zawoła, lubieżney pieśzcoty.

Przy samym do świątynicy choć na krok wstąpieniu,
Každy się być w radośnym widzi zachwyceniu.
Jakim tam dusza zdjęta czuciem, kto opowie?
Takim są w niebie chyba zaięci Bogowie.
Cokolwiek tylko wdzięcznie przyrodzenie zdobi,
Y co przedniego sztuka kunsztowna wyrobi;
Wszystko widzisz w przybytku; obrazy na ścianie
Ledwie nie tchną, tak żywe ich jest malowanie.
Tu się Wenera rodzi: Bogowie zdumieni
Jey pięknoscia; tu ona z wstydu się rumieni.
Tayne nawet powaby widząc bez odzienia
Nad ten wstyd wdzięcznieyzego nie masz przymilenia.

Tu Mars straszny na wozie zakrwawionym stawa,
Stugębna po nad Bogiem unosi się Slawa,
W którą tylko bulatem zamierzy się strone,
Strach wraz z śmiercią poprzedza romaki spienione.
Już żwawą ztacza bitwę, mężnych sił dobywa,
Y kurz go nie przeyrzanym tumanem zakrywa.

Tam na łożu wonnemi usłanym różami
 Spoczywa, miłośnemi zemdlony nużami.
 Wymownym na Boginią powloczy weyrzeniem,
 Twarz poważną przyjemnym miłac uśmiechnieniem.
 Roskosze ich różowym spajaia ogniwem,
 Blifcy szczęścia, westchnięciem rozrzewnieni tchliwem.
 Tak wzaïem oczy w sobie zatopione maia,
 Ze nie widzą Miłostkow, co przy nich igraia.

W ofobnym pokoïku Malarz prawdą szczerą,
 Odmalował wesele Wulkana z Wenerą.
 Całą tam rzeszę niebian widził zgromadzoną,
 Wulkan twarz ma mniej smutną, przecieź zamysłoną;
 Wenus iakby innemi myślami zaięta,
 Radości nic nie dzieli, krew w niej lodem ścięta;
 Wrefzcie z muśu mężowi tak rękę podaie,
 Ze ia raczey umykać, niż wyciągać zdaie,
 Y żeby się na niego więcej nie patrzyła,
 Smutne ku swym Gracyom oczy odwróciła.

W bliskim znowu obrazie Bogini Wenera
 Puhar z ręki Junony z napoïem odbiera.
 Tam Wulkan z szczęścia swego niezmiernie się ciefzy,
 Wenus wierność przyfięga, a Bogow to śmiefzy.
 Tam daley na wefelne porywa ia gody,
 Bogowie z ciekawości biegną z nim w zawody.

Ta mu się w rękach szarpie; im bliższa postania,
 Tym się filniey szamoce y uporniey wzbrania;
 Aż przypadkiem szczęśliwym tak się przytrafiło,
 Ze się suknia zagieła, płotno odchyliło,
 Mąż skorzyz tać wdzięki, niż się pieścić z niemi,
 Czym prędzey ich rękami kryje zazdrośnemi.

Tu ją na łożu kładzie lubieżnie ścielone,
 Y przyiażną z pośpiechem iuż spuszcza zaflonę;
 Już pono rozpoczyna pieśczoty miłosne,
 Natrętny tłum odchodzi, Boginie radośne,
 Bogowie zaś się smucą, a na Marsa twarzy
 Coś iak zawiść ponura gwałtownie się żarzy.

Wspaniałością Kościoła nader ucieżona,
 Sama układa sposob, iak w nim ma być czczona;
 Obrządki ustanawia y Święta wymienia,
 W tym mieyscu ona razem Bogini y Kfienia.

To pewna, że gdzie tyło świat się do niey modli,
 Zamiast wielbić ją czczeniem, ostarze iey podli.
 Tu panienki urodne przez wykwintne stroie,
 Powaby iak naywdzięczniey przymilaia swoje.
 Im w więkzym kogo widzą do siebie zapale,
 Tym się drożey przedaią ku więkzey iey chwale.
 Tam, niepomniąc co wierność w Małżeństwie ślubiona,
 Innego choć raz w życiu cudza pieści żona.

Dary, które od niego za występki bierze,
Na ołtarzu zostawia Bogini w ofierze.

Indziej z niewieściałego odrzutki stworzenia
Niszcząc frogim sposobem dary przyrodzenia,
Ofiary rzęty męszczyzn, w kobiecym ubierze
Podle w świątynicy czynią usługi Wenerze,
Fałszywym nabożeństwem bożtwu poświęcili
Płeć, której mieć niemoga, y którą stracili.

Lecz w Knidos z takim chciała czczoną być honorem,
Któryby nayszczerzszego wielbienia był wzorem;
Tam ogniem są święconym miłości płomienie,
Ofiarą tchliwe serce, błaganiem westchnienie.
Tam każda piękność, takie honory odbiera,
Y takim bożtwem znana, iakim jest Wenera.
Więc modły, które każdy do swej lubey czyni,
Jak do siebie niesione, przyjmuie Bogini.
Tam czuli kochankowie w miłej z sobą parze,
Święte statku z wiernością całą ołtarze.

W tey świątyni wzdychają ci, których zapaly
Oziębłość natrafiają w sercach twardzzych skały;
Tam ich męka nieznośna westchnieniem się zmniejsza,
Zorza wdzięczney nadziei cieşzy podchlebnieysza;
Bogini obietnicy swe iści nad niemi,
W miarę ich utrapienia czyniąc szczęśliwemi.

Zawiść ostrym pociskiem choć w serce ugodzi,
Milczeniem ból znieść trzeba, fyknąć się nie godzi.
Równie wielbić należy kochanek wymyśły,
Jak z pokorą przyjmować wyrok nieba ścisły.
Ten już jest sprawiedliwszy, kiedy kto zuchwale,
Przeciw jego frogości rozwodzi swe żale.

Między łaski Bogini w Knidos policzony
Tkliwy ogień miłości, y zapal szalony.
Kto swym sercem nie włada, y kim miłość rządzi,
Tego Wenus dla siebie naywierniejszym sądzi.
Ktokolwiek zaś nie doznał, co miłości siła,
Temu do swey Świątnicy wstępu zabroniła.
Więc z daleka gorliwe do niey modły wznosi,
Y niewolą nad wolność tęskliwą przenosi;
Tę wolność, ktorey chyba ten stradać nie zechce,
Kogo żadney słodyczy żądza nie zalechce.

Wenus na panny w Knidos szczegulniey łaskawa,
Do wielu innych zalet skromność im przydawa;
Tym darem kształtnie taiąc wdzięki y przymioty,
Jednym szacunku, drugim dodają pieczęoty.
Lecz w tym mieyscu dla wiernych kochankow szczęśliwym,
Oddać miłość za miłość, pałać ogniem tkliwym;
Szczere czynić wyznanie nayżywszych płomieni,
Nigdy żadney panienki ten krok nie rumieni.

Do ferca iey należy wyznaczyć godzinę,
 Kiedy czułość miłości mą płacić daninę,
 Kiedy, pieśzczotą gałżąc wzajemne pragnienia,
 Ufzczęśliwić kochanka.. aż do zachwycenia.
 Lecz nieznaiąc miłości, przecie być powolną,
 Nie zowie się być czułą, iest to być swawolną,
 Iest fercu wzgardę czynić, iest sentyment kazić,
 Y grzechem świętokradztwa Boginią obrazić.
 Jey syn Knidu mieszkańcow czyniąc szczęśliwemi,
 Do ich ferca pociłki strzela wybranemi.
 Kiedy panienkę frogosć kochanka zafnuca,
 Gdy miłosne iey chęci upornie odrzuca,
 Wzrzucony iey westchnieniem, ugafza zapaly,
 Sam w rzece niepamięci mocząc płofzczyk strzaly.
 Gdy dwa ferca miłości grotem nie tykane,
 Dopiero zaczynaią finakować odmianę,
 Sprzykrzoną tracąc wolność, y razem oboie
 Czuiąc wdzięczney fklonności pierwfze niepokoeie;
 On ich szczęście przyśpiefza, ogień nieci tchliwy,
 Y coraz świeższe strzaly wypufzcza z cięciwy.
 Nigdy fczerey miłości stygnąć niedozwalz,
 Albo ią wcale gafi, albo też rozpala;
 Niechce, żeby ciężaly wpoł fiargane pęta,
 Skracą nudne oziębley czułości momęta.

Niemasz

Niemasz tam wyfzukaney umyślnie zatargi,
 Ni muszonych powrotow, ni tęscliwey skargi;
 Wzysztko się jednym razem z kochaniem urywa,
 Nie widać iskier ognia ktory dogorywa.
 Lecz coraz żywsza czułość rzewne serca nęci,
 Y większa słodycz mnieyszą zaciera w pamięci.
 Wyrzucił Bóżełk strzały z swoiego kołczana,
 Ktoremi ranne były z Fedrą (*) Aryana. (**)
 Dzielność swoiey potęgi tym stwierdza żelazem,
 Skutkiem rany iest miłość y nienawiść razem.
 Okrutnie karze serca, gdy tą rani bronią,
 Jest to piorun Jowisza wyrzucony dlonią.
 Wenera chętnie w Knidos dzieli prace fyną,
 Sama wdziękiem przymila, a on miłość wżczyną.
 Tam panienki codziennie biegną do świątyni,
 Każda gorące modły zażyła Bogini;

(*) Fedra siostra Aryany a corka Pasphai y Minosa Króla Krety, była żoną Thezeusza Króla Athen. Tak się zakochała w Hipolicie synie z pierwszego łóża Mezu swego, że niemogąc zyskać jego wzajemności, sama się zabita, rzuciwszy własnym listem w umyśle męża podeyrzenie na syna.

(**) Aryana wyprowadziła Thezeusza z sztucznego labiryntu Minosa, y sama z nim uszła: Lecz od nie wdzięcznika porzucona w Wyspie Naxe. Bacchus wziął ją za żonę, y darował iey koronę, która w gwiazdę zamienioną była.

Każda w przyjemnym pieniu czułość swą wywodzi
 Równie szczerą, iak ferce, co tę czułość rodzi.
 Jedna z nich tak nucifa: „ Już wcale ustały
 „ Miłosne dla Tyrfysa w mym sercu zapaly.
 „ Królowo! nie chcę byś ie na nowo niecifa;
 „ Uczyni raczey, niech będę Dafnifowi miła.
 „ Bogini! doday mocy (druga cizzey mowi)
 „ Zebym iefzcze taila miłość kochankowi;
 „ Sama na czas wątpliwosć o mym przywiązaniu
 „ Poźnemu przyda iefzcze flodyczy wyznaniu.
 Trzecia zaś tak śpiewała: „ Uciekam od ludzi,
 „ Ofobnosć tylko lubię, zabawa mnie nudzi;
 „ Często bez smutku wzdycham, często zamysłona;
 „ Kocham pono, ach pewnie kocham Korydona.
 Kiedy w roku przypadną uroczystze święta,
 Razem wchodzą w świątnicę chłopcy y dziewczęta.
 Tam chcąc wielbić Boginią, ofiar iey nie palą,
 Lecz swoią nucąc miłość, tym samym ją chwałą.
 Młodzian wierną kochankę wiodąc do ołtarza,
 Tę do iey serca czułym głosem pieśń powtarza:
 „ Boże! kiedyś na piękną Psychę oczy zwrócił,
 „ Tymes się zranił grotem, ktoryś we mnie rzucił.
 „ Równie z tobą szczęśliwy los teraz ponoszę,
 „ Tyś czuł moje zapaly, ia twoie rokosze. „

Widziałem to, co piśzę, y sam w Knidos byłem;
Tamem poznał Temirę, tam ją polubiłem.
Za każdym iey widzeniem, ogień czułem tchliwszy,
Tam z nią żyć zawsze będę; któż nad nas szczęśliwszy?
Ile razy z Temirą poydę do Kościoła,
Nikt mnie w wierney miłości przewyższyć nie zdoła.
Ile razy zobaczę Bogini pokoie,
Będę ie miał, Temiro, za mieszkanie twoie.
W Ogrodzie zrywać będę naypiękniejsze roże,
Do twych ie przypnę włosow, lub na łonie złożę.
Ty ie łagodnym tchnieniem odżywiać przyiemnie,
Y stale nościć będziesz, bo będą odemnie.
Może ją zaprowadzę do gęstey krzewiny,
Gdzie się tyfiączne roźnie krzyżują dróżyny.
A tam gdy się zabłąka .. ale moc kochania
Wyiawiać nayukrytych tajemnic zabrania.



Tam Wenera o losy mieszkańców troskliwa,
 Każdego słucha mile, kto iey łaski wzywa:
 Ni ciemną odpowiedzią kochankow nie drażni,
 Nie szydzi z ich nadziei, ani też z bojaźni.

Panienka rodem z Kręty na to tylko czuła,
 Zeby tłum niewolnikow w pęta swe okuła,
 Sama tchliwą nie będąc, ni chcąc być wzajemną,
 Liczbę raczey, nie wybor, mając za przyjemną,
 Przyszła do Knidy w wdzięczne ozdobiona stroie,
 Płochę lekkich młodzianow wiodąc z sobą roie;
 Tego uśmiechem łudzi, ku temu powłoczy
 Niezgaśłą niby miłość udające oczy;
 Tamtemu rada słodkie słowkopadać z bliska,
 Na tego sztucznie mruga, temu rękę ścisła.
 Na innym wsparła ramię, tego głośno woła:
 Zadnego z nich nie kocha, wszystkich chce mieć zgoła.
 Kształtna była iak Nimfa, piękna iak Bogini,
 A ieszcze fıroy wykwinny, wdzięk wydatnym czyni;
 Łaskawych pewna łosow, przystępuje śmiała;
 Widząc ją każda z wiernych kochanek struchlała.
 W tym nagle głos okropny z przybytku wypada:
 Zdrayczyno! y tuż ieszcze twa się czerni zdrada,
 Gdzie ia lubą szczerością rządy moie sławię;
 Srogą kary pamiętkę na tobie zostawię.

Prędkiego doznasz skutku najfurowszey męki,
 Serce ci tve zostawiam, ale zetnę wdzięki;
 Każdego wabić będziez kto ci się nawinie,
 Lecz każdy, gdyby smutne zwłoki, ciebie minie
 Y mimo zdradne sztuki y czcze przymilenia,
 Umrzesz, lecz pełna wzgardy, pełna zawstydzienia.

Tu niewiaſta z Nokretis, co miłe pieſzczoty,
 Nader podła, za kruſzec przedawała złoty;
 Przyſzła oddać Bogini hold winney ofiary
 W wydarte miłośnikom uſtroiona dary.
 Myliſz ſię, rzekła Wenus, na twoim mniemaniu
 Sądząc, że ſławę nieſiesz memu panowaniu.
 Pięknoſć twoia omylnym łudzająca pozorem,
 Nie ieſt roſkoſzą, ale roſkoſzy kolorem.
 Twoje ſerce z naitwardzſzey ukowane ſtali,
 Dla mego nawet ſyna miłość nie rozpali.
 Idź, trwoń pieſzczoty z ludzmi, ktorzy ſię nie wſtydzą,
 Wymagać ich od ciebie, choć ie ſobie zbrzydzą;
 Ukazuy im tve wdzięki, kto ie raz ogląda,
 Bez żalu traci z oczu, ni więcey pożąda,
 Nie dbam o tve ofiary, porzuć raczey Knidę,
 Samą mi tylko hańbę czyniſz y ohydę.

W tym z Lidy wſzedł bogacz; ten liczne doſtatki
 Zgromadził, wybierając dla Króla podatki.

SWIATY.



SWIĄTYNIA WENERY W KNIDOS.

PIESN II.



Mieście samym w poważney, y świętey iaskini,
Slicznych Nimf iest mieszkanie, wyrocznia Bogini;
Podziemne tam nikogo nie rażą odgłosy,
Nie drżą nogi, ani też nie ieżą się włosy.
Nie iak w Delfach, gdzie wyrok nim wątpliwy stanie,
Kaplanka na niezdolne sili się łamanie,

Temu, rzekła Bogini: próżno ręce wznosisz,
 Nie jest w mey mocy czynić to, o co mnie prosisz.
 Lubom matką miłości, lubo sercem rządę,
 Niedokażę, byś kochał piękność za pieniądze.
 Z trudem zebrane skarby na to tylko zdadne,
 Ze kiedy wszystko niemi będziesz chciał mieć płatne,
 Potrafisz sprzykrzyć sobie, aż do obrzydzenia
 To nawet, co najmiłszym wdziękiem przyrodzenia.

Przystąpił potym młodzian żyjący w Dorydzie
 Aryftey, widział piękną Kamillę raz w Knidzie;
 Już ją kochał, już dla niey pałał ogniem tchliwym,
 Y w tey miłości sądził tak siebie szczęśliwym,
 Ze w swych modłach Bogini nie prosił o więcej,
 Jak tylko by Kamillę kochać mógł goręcey;
 Wenus na to: znam twoią miłość, wiem iak stała,
 Wart jesteś, żeby ciebie Kamilla kochała;
 Mogłabym ją Królowi dać w ślubne przymierze,
 Lecz Króle mniey iey godni, niżeli pasterze.

Na refzcie my z Temirą w te święte podwoje
 Żywym ogniem zaięci, weszliśmy oboje.
 Wenus mnie z temi zaraz słowami potyka:
 „Wiedniejszego nad ciebie nie znam miłośnika.
 Lecz, coż zdołam dla ciebie wyświadczyć, mow fczyrze,
 Czy ci dodać miłości, czy wdziękow Temitrze?

Ach!

Ach! Pani, jeśli moich chcesz wysłuchać chęci,
Niechay nigdy Temirze nie wyidę z pamięci;
Niechay moim obrazem sen uspioną ludzi,
Niech mnie szuka na iawie, skoro się przebudzi;
Gdym w drodze, niech powrotu smutna oczekiwa,
Gdy powroczę, o wyjazd niech będzie troskliwa,
Y moją zawsze bytność sądząc za przyjemną,
Niech płacze chwili, których nie spędziła ze mną.



Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

SWIĄTY.



SWIĄTYNIA
W E N E R Y
W K N I D O S .

P I E S N I I I .

Nie, masz wspanialszych igrzysk, miłszych do widoku
Nad to, które się w Knidzie w każdym wznawia roku.
Ktora tylko pięknoscią z niewiaŃt kędy flynie,
Choćby była w naydalszey na świecie krainie,
Kaźda śpieszy do miasta, y nad tym myśl fili,
Jakim własną urodę powabem przymili.
O wielki idzie honor, o wielką wygraną,
Komu pierwszość pięknosci ma być przypisana.

Tam urodzenie żadney nie czyni odmiany;
 Na rowney położone szali wszystkie stany;
 Królewna przy pasterce siadać się nie zbrania,
 Bo sama piękność nosi zaszczyt panowania.
 Bogini jest na czele, ona wszystkim rządzi,
 Ani się chwicie, komu pierwszeństwo przyśądzi:
 Wie bowiem dobrze, że ta nad wszystkie pięknieyszą,
 Dla ktorey ona darem była przychylnieyszą.

Trzykroć ta pierwszość tobie, Heleno, przyznana,
 Już gdy od Thezeusza zostałeś porwana;
 Już drugi raz, gdy pono zezwoliłaś sama,
 By cię tchliwą dla siebie uwiozł syn Pryama;
 Nareszcie w ten czas iefzcze odniosłaś wygraną,
 Gdy byłaś Menelemu od Bogow oddaną.
 Radością wskroś przejęty przy twoim powrocie
 Zapomniał, że lat dzieścię wycierpiał w tęsknocie;
 Los iego, y dwu pierwszych, tak Bogini mniema,
 Jedną słodycz zawiera, y różnicy nie ma.
 Bo Menelas ujęty twemi pieśczołami,
 Tak był mężem szczęśliwym, iak ci kochankami.
 Naprzod weszły Koryntki, tych białe ramiona,
 Więz ciemnych była włosow nieznacznie trefiona.
 Za niemi hoże nader Salaminki stały:
 Trzynasty raz dopiero bieg słońca widziały.

Urodę dziewic z Lesbos skromność ozdobiła;
Jedna do drugiej rzekła: ach! iakżeś ty miła,
Jakże mi są przyjemne twoje przymilenia!
Nigdy mem nie widziała takiego stworzenia;
Jeżeli Wenus memi uyrzy Cię oczyma,
Twa piękność nad wszystkimi pierwszeństwo otrzyma.
Nic okryślić nie zdoła w różnym wyrażeniu
Białości Miletanek, twarzy ułożeniu;
Kaźda część była piękna, y ięszcze się zdała
Być wrożką niezawodną pięknieyszego ciała.
Z pośród wszystkich piękności żyjących na ziemi,
Te samych tylko Bogow byłyby godnemi,
Gdyby w udziale darow szcrodrey dla nich ręki,
Nie tak o doskonałość, iak dbali o wdzięki.

Niewiały z wyspy Cypru z tego się chlubiły,
Ze wiek młody w świątnicy Bogini zpeździły.
Myśmy (rzekły do siebie) oddały Wenerze
Nasze panieństwo, nawet y skromność w ofierze;
Nie wstyd nas naszych wdziękow, ani nas rumieni,
Ze kto lubę powaby y pieści y ceni;
Tę śmiałość, y krok wolny szacuiemy drożey,
Niż zbytnią skromność, którą byle có zatrwoży.
Widziałem tam panienki pyzney owey Sparty;
Miały ubior bezwstydnie na bokach otwarty;



Jednak fałszywey biorąc skromności postawę,
 Chciały iezcze straconą utrzymywać sławę,
 W tym swoiey niewinności szukaiąc dowodu,
 Ze ią stracić musiały z miłości narodu.
 Straszne morze! nie wszystko w twych przepaściach ginie;
 Biepieczny z drogim skarbem okręt w port przypłynie;
 Umiało rozigrane ukoływać wały,
 Aby złote spokoyne runo piałtowały;
 Y gdy sławne płyneły piękności z Kolchidy,
 Tyś ie na gładkim łonie przyniosło do Knidy.
 Oryanna pomiędzy Lidankami stała,
 Boginiom samym rowna przez powaby ciała.
 Sto panienek wyflane naprzod od swey pani,
 Niofły dary Wenerze na znak winney dani.
 Kandol (*) był sam przytomny, y więcey był czczony
 Dla miłości, niżeli berła y korony.
 Každy w nim moment tchliwie podwiał kochanie,
 Dzień y noc wielbił piękność w swoiey Oryanie;
 Wzrok iego ustawicznie ku niey obrocony,
 Po lubych błąkał wdziękach, nie był nasycony;

(*) Kandol Krol Lidy uwiadziony pięknością żony swoiey, ukazał ią w kąpieli faworytowi swemu, żeby iey wdzięki wielbił. Ta postrzegłszy Gygesa wstydem ogarniona, namowila go na zabicie męża. Gyges osiagnął Tron y Oryang. Niektorzy Krytycy podaią w wątpliwość Gygesa historyą.

Szczęśliwym! rzecze: ale co me szczęście czyni,
Mnie tylko iest wiadomo y drugiey Bogini;
Los moy wtedy więkzszego wart byłby wielbienia,
Gdyby zazdrośne w innych przyśparzał życzenia.
Krołowo! zostaw drugim potrzebnieysze stroie,
Porzuć zafsonę, ktora wdzięki krzywdzi twoie,
Ukaż się tylko światu, niedbay o wygraną,
Żąday ostarzow, y bądź za Boginią mianą.

Na Babilonkach ubior świecił się bogaty,
Miały z szkarłatu złotem wyszywane szaty;
Mniemały, że nikt danku nie weźmie przed niemi,
Gdy ich zbytek kamieñmi ofypie drogiemi;
A niektore za dowod urody nośily
Bogaćwa, ktore sobie z piękności zdobyly.

Daley trochę, sto niewiaŃt z Egiptu się doczy,
Kaźda z nich czarne włosy, czarne miała oczy,
Mężowie przy nich stojąc, to do nich mówili:
Tak chciały prawa, byśmy wam posłuszni byli,
Lecz władza, ktora wdzięki nad nami wam dały,
Mocnieyszą iest zapewne, niż wszystkie uchwały;
Z takim wasze roskazy pełniemy wyskokiem,
Jak gdyby Boskim były dla ludzi wyrokiem;
Nasze chęci do waszey stosujemy woli,
Y nie znamy szczęśliwzey, nad naszą, niewoli.

Zazdrość swemi pożogi, nigdy was nie męczy,
 Wszakże powinność nasza za wierność wam ręczy;
 Wafzey zaś niezłamane dla nas dochowanie,
 Samo tylko stateczne wroży nam kochanie.
 Przynajmniej za tak pewney miłości dowody
 Tey od was sprawiedliwie czekamy nadgrody,
 Byście tu o wygraną nie tak czule dbały,
 Jak o tchliwe piezczoney miłości zapaly.
 Te w domu osiągniecie, kędy was przyzywa
 Chęć mężów, o nayprędzzy powrot wasz troskliwa;
 Jch umyśl tą boiaźnią zawsze zaprzatniony,
 Czy z rownie czułym sercem, powroczą ich żony.
 Przyzły niewiaſty z miaſra, co liczne kotwice
 Aż na dalekie ſwiata zarzuca granice;
 Ledwie na pyłzney głowie ozdoby dzwigały,
 Y ſwiat do ich ubioru zdał ſię składać cały.
 Były takżę y z kraiu, z kąd ieſt dzień wydany,
 Sławne pięknoſcią cory Jutrzenki rumianey.
 Te, dla winnego hołdu matce ſwey oddania,
 Codziennie przed iey wniſciem wſtawały z poſtania;
 Skarżyły ſię na ſłońce, że iego promienie
 Odbierały im miłe Jutrzenki widzenie;
 Zaliły ſię na matkę, że każdego rana
 Nie więcey od nich była, iak drugich widziana.

Nawet

Nawet niewiaſty z Kadis z końca prawie ziemi,
Przyſzły do Knidy walczyć o piękność z drugiem.
Płci piękna! w każdym kraiu ty znajduiesz względy,
Twoje miłe powaby wielbione są wszędy,
Lez cię twa próżność często daleko uwodzi,
Y wielka tylko ſława twym żądzom dogodzi.

Tu me oczy rozrzewnił wjdok nader miły;
Dziewice z Knidos wszystkie urodą zgaſły;
Piękne były bez ozdób: za drogie kamienie
Powaby miały, które dało przyrodzenie;
Głowę ich wonne dary ozdobiły Flory,
Wdzięczne z świeżym ich licem wyprawując spory;
Roża zaś przez nieznaczne poruſzona tchnienie,
Zywſze lekkich Zefirkow nęciła ściśnienie;
A fuknia w miarę hożej zrobiona kibici,
Tym ſtroynieyſza, że ſame przędły na nią nici.
Jedney piękność raduje, a drugiej rozkwila;
Ale czuſza nad inne nie przyſzła Kamila.
Nie chcę, rzekła, w piękności walczyć o wygrań,
Doſyc, żem dla Aryſta piękną, żem kochaną.
Te igrzyſka Dyanny bytność zaſzczyciała,
Y z nikim o pierwſzeńſtwo walki nie ztaczała:
Bo żadna z wielkich Bogiń na to nie przyſtanie,
Zeby śmiało ſtworzenie wniść z nią w porównanie.

Kiedy na iey ofobno spoglądałem lice,
 Jak Wenus była piękną, bez żadney różnice;
 Lecz skoro ta stanęła, znać było odmianę,
 Y Wenery nigdyb. m nie wziął za Dyaneę.

Wszystkich słusznie zadziwił widok tak wspaniały;
 W różnych mieyscach narody podzielone stały;
 Oczy z iednego w drugie błąkały się kraie;
 Tam gdzie słońce zapada, gdzie jutrzienka wstaie;
 Gdzie wiofna trwa statecznie, gdzie zimno przenika;

Mniemałem, że świat cały w Knidzie się zamyka.

Wszystkie widząc narody, dopiero poznałem,
 Jakim niebo rozdaie powaby udzialem.

Tum jest hardą Pallady pięknoscią zwabiony,

Ta ma szczerosc Dyanny, powagę Junony;

Ta szczupłość wraz z lekkością od Tetydy bierze,

Ta wdzięk Gracyom, czasem ta uśmiech Wenerze.

Zdawało się, że każdy naród nie iednakiem
 Własną skromność wyrażał sposobem y znakiem.

Dziewice co raz inne skazując wabiki,

Rzekłbyś, że ludząc oczy, czyniły żarciki.

Tamta zakryła szyję, skazując ramiona,

U tey skryte są ręce, szyia odfloniona;

Ta swoią nożkę tając, inny wdzięk odkrywa;

Ta bezwstydem, co tamta skromnością nazywa.

Temira tak jest piękna, że Bogowie sami,
Własnego swego dzieła ujęci wdziękami,
Jlekróć na nią spojrzą, zbytek swey pociechy
Miłemi oznaczają poważnie uśmiechy.
Jedna tylko ze wszystkich Boginiow Wenera,
Z lubą na iey powaby rozkoszą poziera;
Ze każdy iey wdzięk wielbi, tak jest szczerze rada,
Jż zawiści nicht z Bogow żartem iey nie zada.
Jako na zasadzoney kwiatami darninie,
Roża wabi pięknnością, y nad inne sływie;
Tak Temirę, choć w licznym wdzięcznych dziewic tłumie,
Każdy ją samą tylko być piękną rozumie;
W całym gronie y iedney niemiała rywalki,
Wszystkie wraz zwyciężyła, y nie było walki;
Skoro tylko z innemi przytąpi do koła,
Wenus raz na nią spojrzy, y Gracyi woła;
Ustroycie, rzeczce, w wieniec Temirę nadobną;
Te wafze zdobią wdzięki, ta do was podobną.




SWIĄTY.



SWIĄTYNIA WENERY W KNIDOS.

PIESN IV.

 IEDY piękna Temira była zaprzątniętą,
Wyrządzając w kościele cześć Bogini świętą;
W zaciszne odległego gaju wszedłem strony,
Kędy tchliwy Arystey chodził zamysłony;
Razem go tylko widział, w ten czas, gdyśmy przyszli
Badać, iakie wyroczenia losy dla nas kryśli.

Sciśleyszego nie trzeba nam było poznania;
Bo Wenus tak do szczęścia poddanych się skłania,
Ze na famo każdego przyście Knideyczyka,
Roskofzną ferca wszystkich słodyczą przenika.
Taką czują po długim stęsknieni rozdziele,
Dway na koniec złączeni z sobą przyjaciele,
Ktorzy dawną troskliwość, dawne umartwienie,
Płacą obficie sobie przez tchliwe ściśnienie;
Wspólną oba radością w owej zdięci chwili,
Wnetęśmy chętne kroki ku sobie zbliżyli;
Czuliśmy, że przychylność, szczerłość poufała,
Coraz to żywiej w fercach obydwu wrazała;
Tchliwa Przyjaźń niebieskie rzuciwszy podwoie,
Między nami mieszkanie zdała się mieć swoje.
Wszystkieśmy życia sprawy wyiawili sobie;
Jam ie zaczął powieść w takowym sposobie:
Rodziłem się w Sibaris, y z młodości chował,
Ociec urząd Kapłana Wenery sprawował;
Tam mieszkańcy od pracy y mozółow próżni,
Nie wiedzą, czym się roskofz od potrzeby różni.
Te rzemiosła furowe prawo wywoływa,
Z których lubo pożytek dla wszystkich wypływa,
Silnych rąk potrzebują, y ich kołatanie
Czuynne miękkich próżniaków przerywa drzymanie.

Te raczey wynalazki, te kunszta przenoszą,
Ktore podwoić mogą wygodę z roskoszą.
Skarb publiczny nadgrody hojnie temu daie,
Kto nowe w lubieżności wynalazł rodzaje;
Kto zaś dobrze na pierwszym sprawił się urządzie,
Ten żadney ztąd u ludu chwały nie nabędzie;
Jakby nie żył na świecie, w niepamięci ginie,
A trefniś w miłym zawsze wspomnianiu flynie.
W tym kraiu żyźność ziemi, nie ufilna praca
Obfitym stałe zbiorem mieszkańców z bogaca.
Tak szczodrych nieba darow łaskawe udziały,
Mniemaż, że tchliwe niecą wdzięczności zapaly?
Owżem szczęśliwe zawsze obiecuiąc życie,
Miękkosć tylko y zbytek rodzą w Sybarycie.
Mężczyźni tak są flabi, takie noszą stroie
Z tak przyfadyym staraniem piękrzą włofy swoje,
Tak układać potrafią sztucznie twarz y miny,
Tak długie u zwierciadła spędzaią godziny;
Stowem, wżyftkie nalogi tak u nich niewieście,
Iżbyś rzekł, że pleć iedna w całym żyie mieście.
Czyć iezcze niewiaft wady, Aryście, wymienię?
Ilekoć o nich wspomnę, iezcze się rumienię;
Nie ufilne starania, nie względy fzanowne,
Ani tchliwe wyrazy, westchnienia wymowne;

Ani rospacz kochanka, nic ich nie niewoli,
 Same się nadstawiają z bezwstydney swawoli;
 Codzień inne nadzieje, codzień inne chęci;
 Dziś się jedno podoba, jutro drugie nęci.
 Nie wiedzą, co to kochać, y co być kochane,
 To w myśli, co fałszywie pieścizotą nazwane.
 Tam fawory czuć inney roskofzy nie dają
 Nad tę, którą istotnie w sobie zawierają.
 Te zaś słodczyce, które w parze chodzą z niemi,
 Te małe bagatelki, co są tak ważnemi,
 Te obowiązki, coraz ściśley przyrzeczone,
 Te ukradki, co niby nie są postrzeżone,
 To wszystko, co szczęśliwą przyspiefza nam chwilę,
 Słowem: zamiast jednego razem zwycięstw tyle;
 Tyle pieścizot, nim zmyśli ostatnia zachwyci;
 Takich roskofz nieznają dotąd Sybaryci.
 Gdyby iefzcze panienki płochość dopuszczoną,
 Choć pod lekką skromności taili zaślona,
 Mogłyby się podobać tym cnoty pozorem,
 Lecz, czy którą wstyd wdzięcznym przymilił kolorem?
 Wszystko widzieć przywykła, wszystkie słyfzc słowa,
 Nigdy oczu, ni ufzu zwrocić nie gotowa;
 Mieszkańcy zawsze w mnoftwie uciech zatopieni,
 Tak codzienną roskofz zbytnie nafyceni,

Ze nie tylko w czułościach nie są wykwiłnemi,
Ale nie znią, iaka różność między niemi;
Powierzchnowość ich tylko zda się być wesoła:
Lecz czyż iaka rozrywka długo cieszyć zdoła?
Ta co dzisiaj obrana, jutro ich nie bawi;
Y iutrzejśza się sprzykrzy, nim się inna ziawi;
Prożno kto co wymyśla, y prożno odmienia,
Wszystko staie się nowym sposobem nudzenia.
Co więkśza, żadna rokosz oziębley ich duszy,
Chociaż pełnym słodczy uczuciem nie wzruszy,
A przykrość, iaką ledwie kto inny poczuie,
Spokojność im odbiera, y mękę sprawuie.
Wszak z nich ieden całą noc powieki nie zmruży,
Gdy mu w łożku dokuczają zgięty listek róży;
Jch siła tak przez gnuśną miękkość osłabiona,
Ze pod małym drętwią ciężarem ramiona;
W lekkim mdleją powozie, choć na gładkich drogach,
Y ledwie się utrzymać potrafią na nogach.
Každy więc, lubo nigdy nie jest zmordowanym,
Całe życie na krześle spoczywa wyflanym;
A kiedy w infzym mieyscu gnuśnieć mu przypadnie,
Tak zmęczony, że ledwie mdłemi członki władnie;
Nie zdatny machać bronią, ani dźwigać zbroi,
Przed obcemi ucieka, a swoich się boi;

Y byle kto chciał Panem nad nim się ogłosić,
Gotow podle na karku iarzmo chętnie nosić.

Kochałem zawfze cnotę, y bogow się bałem;
Przeto skoro porządniey iuż myśleć umiałem,
Sprzykrzywfszy fobie długie w Sibaris mieszkanie,
Rzekłem; kto niewieściuchem, niech się tu zoftanie;
Wart iest, by go Sibaris przyjęła za fyną,
Moią zaś inna będzie oyczyną kraina.
Już tedy oftatni raz wszedłszy do świątyni,
Gdzie Ociec częste czynił ofiary Bogini,
Twoy Kościół, o Wenero! (wyrzekłem te flowa)
Porzucam, lecz me ferce winną ci cześć chowa;
Jakikolwiek odlegley kąt ziemi osiędę,
Wszędy czyfte kadzidło palić tobie będę
Ktore wonnieyszą pewnie wzniesie ktobie parę,
Niż to, co Sybaryta pali na ofiarę.

Już tedy wyiechałem, iuż stanąłem w Krecie;
Gzież smutnieysz kochania pamiątki na świecie!
Tam dotąd iest w całości ow Juniec miedziany,
Zdatną Dedala ręką kunsztownie odlany;
Y że w nim Pafiphai (*) lubieżney zapaly
Miłym dla niey złudzeniem skutek odebrały.

(*) *Pasphae* córka *Sidonca* y *Nimfy Persois*, była żoną *Minoja*. *Wenera* wstąpiła się urazy swej przeciw *Stowcu*, wznieciła w niey młot do białego *Byka*.

Tam jest labirynt, w którym zradne drog zwracanie,
 Dowcipne bezskutecznym sprawiło kochanie;
 Tam w grobie nieszczęśliwey Fedry leży ciało,
 Nad ktorey czarną zbrodnią słońce się zdumiało;
 Tam Aryadny można zobaczyć świątynie;
 Choć ją w dzikiey lubownik zostawił krainie,
 Przecież biedna bynajmniey na to nie płakała,
 Ze się takiemu zdrajcy płocha uwieść dała.
 Tam pałac Idomena (*) w pamięci odnawia,
 W iaką go nieszczęśliwość chęć przyjazdu wprawia.
 Lecz czyliż w swym powrocie y Grekowie inni,
 Za szczęśliwzych od niego sądzić się powinni?
 Kto się na straszney morza wściekłego głębinie,
 Pomyślnie z niebezpiecznych przypadkow wywinie,
 Ten skoro w domu swoim nieszczęśliwy stanie,
 Gorsze nad wszystkie śmierci odbiera karanie;
 Wenerę bowiem na się mając zaiątrzoną,
 Z niewierną, z iey dopuštu, chciał się pieścić żoną,
 Y z ręki, którą dawniey mile był ściskany,
 Czułe ferce ciężkimi przebite ma rany.

(*) Idomenes Król Krety, po dobytciu Troi powracając nazad do kraju swego, podczas wielkiego na morzu szturm, uczynił ślub, iż pierwszy obiekt, który na lądzie Krety zobaczy, odda w ofiarę Neptunowi. Syn przestraszony o powrocie Ojca, z przywiązania najpierwszy ku niemu wybiegł.

Więc ten wysep Bogini obrzydły rzuciłem,
 Tym chętniej, że me fzcześnie iey miało być dzilem;
 Wsiadłem na okręt, który tęga szturmu fła
 Do Lesbos, mimo woła sternika wpędziła:
 Lecz y tey także wyspy nie cierpiąc Bogini,
 Zadnych obywatelkom dobrodzieyftw nie czyni;
 Nie widziałem, by ktora od niey w darze miała,
 Zdobiącą dufzy skromność y subtelność ciała,
 Wenero! zapal prawe w ich sercu płomienie,
 Niech się ludzkie nie wzdryga więcey przyrodzenie,
 W Mitylenie, gdzie główna Lesbianek stolica,
 Zrodzona Sapho, (*) czulsza nad inne dziewica,
 Siostra Corek Pamięci, ale niezczęśliwa,
 Płonie ogniem, ktorego nigdy nie pozbywa,
 Własne ią wdzięki nudzą, y sobą się brzydzi,
 Swoiey płci zawfze szuka, choć iey nienawidzi.
 Czyż podobna, okrzyknie, by prożne zapały
 Tak nieznośnym sposobem komu dokuczały?
 Boże miłości! cięższe stokroć twoie rany,
 Gdy ie szyszczą zadaiesz, iak gdyś rozgniewany.

12.

(*) Sapho dla bystrości dowcipu y pięknych dzieł w Rymopifmie dziefiatą Muzą nazwana. Zakochala się w Phaonie, młodym Lesbianie; w tym niemogąc wzajemney wzniecić miłości, w rozpaczy z Cyplu Leucadę w morze skoczyła.

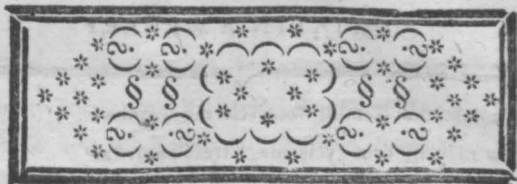
Wreszcie kiedy y ztamtąd ochotniem popłynął,
Los tak chciał, żem okrętem do Lemnos zawinął;
Ta wyspa bezbożnością kray Lesbian przenosi,
Nicht tu o żadną łaskę Wenery nie profi;
Co więcey, nie ma w Lemnie Bogini kościoła:
Niehccem czci, która, prawią, ferca miękczyć zdoła,
Często Wenus bezbożne karała w nich sprawy,
Lecz oni zniosą karę bez żadney poprawy;
Y owszem im dotchliwiey ich zaciętość karci,
Tym oni w swoim błędzie bardziey są uparci.

Chciałem koniecznie znaleźć taką częśćkę ziemi,
Ktorey mieszkańcy Bogom byliby miłemi;
Wiatrom się znow porzucam, y do Delos płynę;
Tam dłużej bawię, świętszą znalazłszy krainę:
Ale czyli dla tego, że Bogowie sami
To przeczuć pozwalaią, co się stanie z nami;
Czy że znanie przyszłości człeku się zostaie,
Kiedy bostwo istotę z siebie dufzy daie;
Poczułem, że ten wyrok, co mym szczęściem włada,
W innym ie dla mnie kraiu niechybnie zakłada.
Gdy raz w nocy w tym flodkim znalazłem się stanie,
Gdzie lekkie wszystkie zmysły uspokoia spanie,
A dusza więcey w ten czas czuiąc w sobie siły,
Zda się, że zrzuca więzy, ktore ją gnębiły,

Uyrzałem piękność, ale zdięty podziwieniem,
Nie wiedziałem, Boginią, czy była stworzeniem.
Nadobnym skrycie wdziękiem cała przymilona,
Nie tak piękna jak Wenus, tak luba jak ona;
Zaden członek w iey twarzy nie był doskonały,
Razem zaś wszystkie wzięte ferca zachwycaly.
Widząc postać takową, nie byłbyś zdumiony,
Ale słodkim uczuciem na wskroś przenikniony.
Ciemne włosy niedbało spadły na ramiona,
Lecz y tą niedbałością wdzięczniej przymilona;
Kibić iey była hoża; minę' taką miała,
Jakiey żadna wymowa opisać nie śmiała,
Jakiey udanie w rozpacz wprowadza malarza,
Y jaką sławą tylko natura obdarza.
Postrzegłszy mnie y moje widząc podziwienie,
Uśmiechła się, o Boże! iakież uśmiechnienie.
Jestem druga z Gracyi, Wenus cię upewnia,
Rzekła tym wdzięcznym głosem, co ferce rozrzewnia:
Ze ieżli ją w Knideyfskim uwielbisz kościele,
W niezawodnym odbierzesz szczęśliwość podziela.
W tym ucieka; Ja w iedne chcąc za nią biedz strony,
Już nic nie widzę, jużem ze snu ocucony.
Zal mi się tylko został, że tak znikła wcześniej,
Y radość, że przynajmniej widziałem ją we śnie.

Wyiechałem więc z Delos, y w Knidzie stanąłem,
Tam zaraz, mówić mogę, że miłością tchnąłem.
Czułem, *ah!* nie opiszęć mey w ten czas czułości!
Jeszcze nie kochał, alem wzdychał do miłości;
Y w mym sercu postrzegłem te pierwsze zatlenia,
Ktore bytność pięknego roznieca stworzenia.
W tym trochę postąpiłem, aż na dalszey łące,
Zobaczyłem panienki z sobą igraiące;
Tak miłym pociągniony natychmiast widokiem,
Zaraz ku nim pospiesznym puściłem się krokiem.
Coż to? czy mi się zmysły, rzekę, pomieszaly?
Nie kocham, a mam wszystkie kochania zapaly;
Do osob, ktorych oczy nie widziały moje,
Serce lgnie gwałtem, czuiąc dla nich niepokoie.
Zbliżyłem się, postrzegłem Temirę przyjemną,
Zdała mi się stworzoną, żeby żyła zemną;
Na nią tylko patrzałem, iakby sama była,
Umarlbym, gdyby oczu ku mnie nie zwrociła.
Bogini! jeśli dobroć twoia dla mnie stała,
Zechce mnie ufzczęśliwić, iakęś obiecała;
Uczyńże, nechay znaydę szczęście w tey pasterce,
Wszystkich innych się zrzekam, ta moje ma serce;
Ta sama przez wzajemne potrafi kochanie,
Twe zpełnić obietnice y moje żądanie.

SWIĄTY.



SWIĄTYNIA
WENERY
W KNIDOS.

PIESN V.



DYM mą czułość okryślał, Arystey w tey chwili
Wzdychał, pomniąc na swoią miłość ku Kamilli.

Chcąc sercu przynieść ulgę, y koniec wzdychaniu,

Prosiłem, by o swoim powiedział kochaniu.

Zadne u mnie z słow jego nie zginie w pamięci,

Bo iednym bóstwem oba iesteśmy natchnięci.

Nic się takiego, rzecze, w całej mey powieści,

Coby cię potrafiło zadziwić, nie mieści.

Przypadkiem mym, jest czułość serca mego tchliwa;

Ztąd tylko rokosz, albo przykrość na mnie splywa;

Z miłości ku Kamilli szczęście me wynika,
 Y w niey się cała życia mego treść zamyka.
 Sławne to Miasto Knida, Oyczyzną Kamilli;
 Rodzice iey w naypierwszym poważeniu byli;
 Piękną jest, y skład twarzy tak u niey szczęśliwy,
 Ze kto ią zna, iey obraz nofi w sercu żywy.
 Każda z niewiaft te tylko otrzytać by rada,
 Od Bogow wdzięki, które Kamilla posiada;
 Męzczyźni zaś raz widząc, zapewne by chcieli,
 Zeby ią zawżze, albo nigdy nie widzieli.
 Stan wyfmukły, wspaniałe y skromne ruszenie,
 Wesołe, y być tchliwym gotowe spoyrzenie,
 Dobrane w twarzy członki, lice z różą w sporze,
 Powaby w tak szczęśliwym zgromadzone zbiorze,
 Iż mniemasz, że z nich każdy tym iey końcem dany,
 Zeby miłośne sercom zadawała rany.
 Lubo w stroiach nie szuka ozdoby Kamilla,
 Przecież ią więcey ubior, niż inne przymiła;
 Rozumem swym przyjemną w każdym rokosz sprawia,
 Choć ten często natura piękności odmawia;
 Słowem: każdego umysł zabawić wydola,
 Umie być y poważna, y skromnie wesoła.
 To myśl twą zaftanowi rozfądna iey mowa,
 To znowu, iak Gracye poigrać gotowa;

Im kto więcej dowcipu w sobie samym czuie,
Ten w dowcipie Kamilli tym bardziej smakuie;
Gdy ją slyszysz mowiącą, nie rzeknieź inaczy,
Tylko że się przez usta ferce iey tłumaczy.
Czy się ruszy, czy jaką rozpocznie zabawę,
Przyemną niewinności widzisz w niey postawę.
Te wdzięki tak smakowne, te powaby hoże,
Łacniej człek iefzcze czuie, niż postrzegać może.
Uważ, czy moy los z czyim może być zrownany?
Wszak ja kocham Kamillę, y iestem kochany.
Gdy mię widzi przy sobie, niewymownie rada,
Kiedy zaś odeyść muszę, zaraz w finutek wpada;
Y iakbym bez niey przykre mógł prowadzić życie,
Każe sobie nayprędzje obiecać przybycie;
Ustawnie ją o moim upewniam kochaniu,
Zna tę miłość, y wierzy szczeremu wyznaniu;
Przecież iakby pierwszy raz slyżała te słowa,
Za każdym oświadczeniem radość dla niey nowa.
Jlekcroć ją rzetelnie szczęściem mym nazywam,
Tyle razy odpowie: ja z tobą szczęśliwam;
Słowem: czulością swoią do tego mnie skłania,
Iż ledwo iuż nie wierzę, że'm wart iey kochania.
Widywałem Kamillę miesiąc niemal cały,
A wyznać, że ją kocham, nie byłem dość śmiały.

Y taką miałem boiaźń w pierwfzey owey dobie,
 Ze taiąc miłość, nawet nie wierzyłem sobie.
 Jm moim w ten czas oczom zdała się pięknieyfza,
 Tym nadzieia mych życzeń była niepewnieyfza;
 „ Kamillo! widząc twoią poftać tak przyjemną,
 „ Sądziłem się niegodnym mieć ciebie wzaiemną.
 „ Jużem cię chciał zapomnieć, jużem tyle razy
 „ Pragnął, w fercu piękności twej zatrzeć wyrazy:
 „ Lecz szczęściem! płonne było w tym moje staranie,
 „ Twój obraz został w fercu y być nie przestanie.
 „ Dawniey mi się podobał szumny szeleſt świata,
 „ Terazbym rad w uſtroniu ciche spędzać lata;
 „ Przedtym wynioſłość różne wzniecała życzenia,
 „ Teraz być z tobą, celem ieſt mego pragnienia.
 „ W ow czas chętnie odległe chciałem zwiedzać kraie,
 „ Teraz się przykrą męką każdy odiazd zdaie;
 „ Y to mieyſce me ferce oyczyznę obiera,
 „ Gdzie się twoie, Kamillo, mieſzkanie zawiera;
 „ Zgoła, co nie ieſt tobą, co ciebie nie tyka,
 „ Wſzyſtko to iak nic warte w oczach moich znika.
 Gdyby zemną Kamilla naydłużej mowiła,
 Jeſzcze o ſwey miłości ma powiedzieć ſiła,
 O tym, mniema, że wspomnieć nigdy nie pamięta,
 Co tylekroć przyſięga ſtwierdziła iej ſwięta.

Słyszac to, taka radość serce moje bierze,
Zebym iey dłużej słuchał, niby iey nie wierzę;
A im żywsze powtarza wyrazy Kamilla,
Tym mnie słodszym uczuciem w ten moment rozkwila;
Aż miłą wspólnych zawsze upewnień ofnowę,
Przerwie milczenie tkliwsze nad wszelką wymowę.
Kiedym był od Kamilli na czas oddalony,
Mowię, com widział, albo słyszał z każdej strony:
Lecz ona ku mnie oczy obracając skromnie,
Praw, rzecze, czy mnie kochasz? czyliś myślał o mnie?
Jeżeli się nic z tego od ciebie nie dowiem,
Słuchayże, okrutniku! co ia tobie powiem.

Czasem siedząc naytkliwszą czułością! zaięty,
Slicznemi jestem od niey rękoma ściśnięty;
Tyś smutny! rzecze, prawda: lecz to zafmucenie
W nader słodkie kochankow wprawia zachwycenie.
Niewiem, dla czego czuję łzy po moiej twarzy,
Wszak ciebie iednakowa miłość dla mnie żarzy.
Niewiem, czemu się w smutną myśl teraz zaciekam,
Niemam się na co żalić, y przecie narzekam;
Lecz mię w tym rozrzewnieniu zostaw iefzcze proszę.
Niech wzdycham na me troski, y na me roskofze.
Gdy w zapalach miłości dusza moja płonie,
Nie czuie szczęścia, chociaż na jego jest łonie.

Teraz lubą tchliwością wdzięcznie rozrzewniony,
 W tym nawet czuję rokosz, żem iest zasmucony;
 Nie chciey ocierać oczu ręką dobroczynną,
 Wszak gdy iestem szczęśliwym, mnieyza że lzy płyną.
 Często na mnie Kamilla weyrzawszy przyjemnie,
 Aryście, z troskliwością pyta: kochaszże mnie?
 Czyż nie znasz mey miłości?.. powiedz przecie iaką?..
 Miłość moja ku tobie zawsze iest iednaka,
 Y iedno, ktorem dawniey czuł ktobie kochanie
 Z tym, ktore teraz czuję, idzie w porownanie.

Każdy z tych, którzy piękną Kamillę poznali,
 Oddając hołd przymiotom, wielbi ją y chwali;
 Tak mnie zaś żywo tyka dana iey pochwała,
 Jakby mnie więcey iefzcze niż iey podchlebiała.
 Kiedy się kto znajduie obcy między nami,
 W ten czas tak się wdzięcznemi tłumaczy słowami,
 Ze czując, iak iey mowa fercu nader miła,
 Wolalbym, żeby raczey nic nam nie mowiła.
 Kiedy komu przyiazne czyni oświadczenia,
 Zostać tym przyjaciелеm, moje są życzenia;
 Y znowu nigdy takiey niechciałbym odmiany,
 Myśląc, iżbym w tym razie przestał być kochany.
 Kamillo! strzeż się uwieść fałszem obłudnika,
 Nie wierz wszystkim każdego słowom lubownika;

Gdy z nich który upewnia, że cię kocha tchliwie,
Gotowem sam przyświadczyć, że mowi prawdziwie;
Lecz, że cię równo zemną kocha: ieżli powie,
Nie wierz, ia kocham więcey, świadczie mi Bogowie.

Gdy ią widzę po długiey idącą równinie,
Ledwie z wielkiey radości rozum mi nie ginie.
Im ią lepiey poznaię, im bliżey przychodzi,
Tym żywfzją niepokoyność w ferce moim rodzi.
Przy niey, rzekłbyś, że dusza ciało me porzuca,
Przechodzi do Kamilli, y że ią ocuca.
Często gdy sam z nią iestem w przychylney ustroni,
Niewinney, choć ukradkiem, pieścizoty mi broni,
Y znowu w teyże chwili, acz równie niewinną,
Pierwfzją słodząc surowość, łaskę czyni inną;
Ani przez to zdradliwych fidel nie natęża:
Lecz raz skromność, drugi raz miłość ią zwycięża.
Chcąc oboygu dogodzić, radaby zarazem,
Łagodne zezwolenie modz złączyć z zakazem.
Czyż nie wiesz, żeś iest, rzeczce, odemnie kochanym,
Nie dofyć ci na ferce dla siebie ziednanym?
Chciey, mowię, w ten błąd popaść, w ktory miłość wprawia,
Jey zaś zbytek zupełnie od winy wymawia.
Jeśli kiedy me ferce niestałym ci będzie,
Nlech Parka w ten czas moich dni więcey nie przedzie

Niech sądzi, że to dla mnie ostatnia godzina,
Y pasmo życia mego niech napół przecina.
Przykrą dla mnie to życie mękąby się stało,
Pomniąc, iaką w kochaniu rokosz serce miało.

Tuśmy się oba wzajem czule rozrzewnili,
Arystey umilkł, żeby myślał o Kamilli.





SWIĄTYNIA
WENERY
W KNIDOS.

PIESN VI.



ZUŁĄ myślą zaięci, coraz idąc dalij,
Zwolnaśmy się w nieznane strony zablakali;
Y długo błędnie kroki pomykając drżące,
Przecieśmy na obszerney znaleźli się łące.
Idąc po drodze, którą wdzięczne kwiaty stały,
Zafzliśmy do okropney na ostatek skały.

H

Ciemną biorąc iaskinię za ludzkie mieszkanie,
 Weszliśmy: przebog! iakież fatalne zbłąkanie;
 Ledwie tam wfunął nogę, włos się z łoża izeży,
 Drzę cały, y krew w żyłach niewyczajnie bieży.
 Coraz to żywfze w fercu czuiąc niepokoie,
 Niebaczny! chciałem iefzcze zwiększyć trofki moie;
 Przez nieznaną w te lochy pociągniony rękę,
 Wnidźmy! wołam, choćby też więkzszą ponieść mękę.
 Tam iafne słońca nigdy nie doydą promienie,
 Zgnie dufi powietrze, a wiatr ani wienie.

Przy pierwfzym zaraz wstępnie Zawieść nas spotkała;
 Bardziej mi się ponurą, niżli straszna zdała;
 Smutek, błałość, milczenie, około niey stały,
 A ciężkim wzlatał skrzydłem nudow orszak cały;
 Chuchnie na nas, y rękę ku fercu nam zmierzy,
 A potym gdy nas obu po głowie uderzy,
 Aż nam w oczach y myśli, od tey zaraz pory,
 Okropne, bez uftanku, stały dziwotwory.
 Niefzczęśni! idzcie, rzecze, głębiey w tę iaskinię,
 Poznać możnieyszą iefzcze nademnie Boginię.

Daley strażliwe Boftwo ku nam się pomyka;
 Na głowie iego zjadłych węzów mnoftwo fyka.
 Po ogniu, który fwemi skrzyły ięzykami,
 Poznaliśmy Zaciekłość stoiącą przed nami;

Okrutna, w gniewie ku nam przystąpiwszy z bliska,

Wrywa z kłębu węża, y na mnie nim ciska;

Chciałem go filnym zaraz udusić schwyceniem,

Ale mi się do serca szybkim wśliznął mknieniem.

Z początku na tak dziwny przypadek zdrewniałem,

Y co się zemną działo, wcale niewiedziałem;

Lecz skoro się trucizna po żyłach rozciekla,

Mniemałem, że mi się dostał na fame dno piekła.

Gwałtownym dufa moja gorejąc zapalem,

Zdała się nazbyt moim ścieśniona być ciałem;

Y tak się niespokojnym w owej czułem toni,

Zem sądził, iż tuż z ^{chłosta} ~~liczba~~ Jęzda za mną goni.

Już nic nami z Arystem kierować nie zdoła,

Sto razyśmy iaskinią zbiegali do kofa;

To w zaiadłość, to w zawiść obydwu wpadamy;

Raz, Temiro! drugi raz, Kamillo! wołamy.

Y gdyby te, choć z fwemi stały wdziękami,

Obiebyśmy własnemi rozdarli rękami.

Na refzcie zaczęliśmy dzień postrzegać biały,

Lecz światło nam przykrzeysze, niż ciemności skały.

Tak długą mając nużą wycięzione siły,

Padliśmy; y spoczynek nie był dla nas miły.

W niczym znaleźć niemogłem bólowi mym ulżenia.

Ni z oczu też wycisnąć, ni z serca westchnienia.

Często czułość nieznośną męką się wyfiła,
Y dla mnie spokojniejszy nastąpiła chwila.
Już cichym słodko byłem zaięty uśpieniem,
Lecz ten smutnym me rany odnowił widzeniem;
Zdało mi się, że w ten czas widział tyle razy,
Strażniejszy dla mnie jeszcze od poczwary obrazy.
Sniło mi się, ach! nie śmiem, wyrazić tej mary,
Ze Temira nie miała dochować mi wiary;
Słowem, com tylko w myśli układał na iawie,
To śpiąc, iakby w istotney widziałem postawie.
Coż to? czy nic mey doli, rzekę, nie odmienia?
Tak światło dla mnie przykre, iak y nocne cienia.
Temira nawet fama, gdyby frogą iędza,
Zadney na mą katownię męki nie ofzczędza.
Ktoby to zgadł, by zgubić Temirę w pamięci,
Było teraz iedynym celem moich chęci?

Tu mnie zwyczajna znowu zaiadłość porywa,
Niech moy przyjaciel dłużey, wołam, nie spoczywa.
Wstań, Aryście! y bieżmy obydwu w zawody,
Zabijać buiające po tych łąkach trzody;
Niech pasterzom złość nasza pamiętną się stanie:
Czemuż ich uszczęśliwia spokojne kochanie?
Lecz czekay, widzę, pono Miłości świątynię;
Skruszmy posąg, y kościół zostawmy w perzynię;

A tocząc wojnę stałą z tym bóstwem z żwawością,
Równą za nasze męki płąćmy zaiadłością.

Bieżemy więc przez pola, przez niwy, przez gaie,
Chęć zbrodni wykonania skrzydeł nam dodaie;

Wszystkie w gwałtownym pędzie przeskakuiem tamy,

7. Po wzgorku do kościoła Bachusa wpadamy.

Bogowie! iakże wafza niezmiersona siła!

Wszak nas owa zaiadłość zaraz odstąpiła;

Y widząc iefzcze w ten czas nasze roztargnienie,

Samośmy tylko w sobie czuli zadziwienie.

Wielki Boże! zawołam: raczże przyjąć, profzę,

Dzięki, ktore do tronu twoiego zanofzę;

Nie tak, żeś chciał szalone uśmierzyć zapaly,

Lecz, żeś od zbrodni umysł odwrócił zuchwały.

W tym z bliżka przystąpiwszy, rzekliśmy do Kfieni:

Jesteśmy łaską twego Boga zaszczyceni;

Wszak skorośmy w te święte wkroczyli podwoie,

On przykre ulagodził w fercach niepokoie;

Tak łodkie odbierając w pierwszym wstępie dary,

Chcielibyśmy mu, winney hold oddać ofiary;

Tę gdy godną Boskiego Ołtarza znajdziemy,

Zaraz ją przy twych nogach pokornie złożemy.

Gdy ofiara śmiertelnym ginąc miała ciosem,

Arystey w ten czas czułym odezwał się głosem:

Bachusie! miłą to jest dla ciebie rozkoszą,
 Kiedy wdzięczną na twarzach ludzich radość noszą;
 Lube bierzesz uciechy za hołd z naszej strony,
 Y od szczęśliwych tylko chciałbyś być wielbiony;
 Twa dobroć słodko zawsze postępując z nami,
 Krótkim czasem nasz rozum zbląkaniem omami;
 Lecz gdy go inne Bóstwo frogo w nas przytlumie,
 W ten czas twoja moc tylko odżywić go umie;
 Gdy czarna Zawiść miłość krępuje w niewoli,
 Twoja siła z okropney wywiąże ją doli;
 Y czyniąc nas wolnemi od iey panowania,
 Do ciemney ją iaskini znowu nazad wgania.

Jak tylko przy ołtarzu ofiara poległa;
 Cała się zgraia ludu około nas zbiegła.
 Już w ten czas spokojnieyfzy, powiedziałem Kfieni,
 Jakaśmy byli w ianie Zawiści męczeni;
 Aż huczne głosów z graniem połączonych brzmienie,
 Raptem moje y wwszystkich przerwało mowienie.

Wyfzliśmy więc z Kościoła, w tym po naszej stronie,
 W liczny widziem Bachantki pływające gronie;
 Giętkim o twardą ziemię blufzczoprętem biły,
 Zwyczajne wraz okrzyki z całej huczając siły;
 A stary Sylen, siedząc na osie za niemi,
 Ledwie wstrzymywał głowę zwieszoną ku ziemi;

Ogromne za ciężarem swoim lecąc ciało,
Po inney w takt się fronie co moment wahało.
Za niemi Pan na flecie przygrywał wesoło,
Satyry Króla swego otaczały w koło;
Radość z miłym nierządem wszędy na przemiany,
Wznawiały żarty, pienia, igrażki y tany.
Na rzeźcie iechał *Bachus* na wozie złożony,
Czterema Tygryfami poważnie ciągniony;
Takim nad *Gangefowym* widziano go brzegiem,
Wesołość, y zwycięstwo szły za nim szeregim.

Przy boku jego piękna stała *Aryana*.

Krolewno! iezcze w ten czas łzami byłaś zlaną.

Skarżąc na *Tezeufza* niewierność dla siebie,

Kiedy koronę twoją, *Bachus* złożył w niebie;

On twoje otarł oczy; gdyby zaś twe żale,

Iezcze aż dotąd ferce rozrzewniały stałe,

Ten *Bog* byłby przez twoje w finutku zatopienie,

Niefzczęśliwszy od ciebie, choć iesteś stworzenie.

Pomniy: iak te do ciebie tchliwie wyrzekł słowa:

„ Kochay mnie, wszak *Tezeufz* wiary ci nie chowa;

„ Niech więc nigdy w pamięci twoiey nie poftanie,

„ Niewierność nawet jego, nie tylko kochanie.

„ Zeby zaś moja miłość była nieprzerwaną,

„ Odtąd cię nieśmiertelną czynię, *Aryano!*

Widziałem iak z powozu wysiedli oboie,
 Aryana w przybytek wniosszy kroki swoje,
 Boże kochany, woła, tu odtąd mieszkaemy,
 Tu z wzajemney do siebie miłości wzdychamy.

„ Zdarzmy to naszą łaską, niechay w tey krainie,
 „ Luba radość panuie, y nigdy nie minie.

„ Wszak tam, gdzie serc Królowa rządow swych udziela,
 „ Służnie, by z nią panował razem Bog wesela;

„ Y mieszkańcow darami zaszczycając swemi,
 „ Już szczęśliwych uczynił ieszcze szczęśliwszemi.

„ Czuję to, o moy Boże! iże każda chwila,
 „ Coraz to bardziey moje kochanie zafila.

„ Czyż ieszcze taki moment ma bydź spodziewany,

„ Gdzie byś mogli bydź odemnie goręcey kochany?

„ To widzę nieśmiertelnych iest tylko udziałem,

„ Zeby zbytnim miłości gorejąc zapalem,

„ Jeszcze mogli co moment, nad wszelkie mniemanie,

„ Co raz to więcey swoje pomnażać kochanie;

„ Im to iest ofobliwszym udzielone darem,

„ Więcey zyskać, niż było nadziei zamiarem.

„ Y mnieyfze znaleźć w sobie podniety do chęci,

„ Niż słodycz, którą czują, szczęściem swym zajęci,

„ Ty mi będziesz niezgałych celem tu płomieni,

„ Tu nic zgoła twoiego serca nico lmieni;

„ Wierz

- „ Wierz mi, tu tylko można tchliwe czuć zapały,
„ W niebie nadto zaprzęta umysł wielkość chwały.
„ Więc gdy ten tłum w rozrywkach uyrzysz zatopiony,
„ Chciej także oczy w ten czas z moiej zwrocić strony;
„ Niech me łyzy, radość nawet, y częste wzdychanie,
„ Ustawnie zaręczają za moje kochanie.

Tu się Bachus uśmiechnął do swej Aryany,
Y w święte ją kościoła poprowadził ściany,
My zaś obydwaj razem, z lubym Przyjacielem,
Wdzięcznym czuliśmy ferca wzrzucone weselem.
Widząc iak Sylen huczał, wziąwszy z blufczu tyki,
Pozliłmy dopomagać tańców y muzyki.



SWIĄTY.



SWIĄTYNIA
W E N E R Y
W K N I D O S .

P I E S N VII.



UZ w ten czas, gdy z Arystem obydwaśmy, *spółem*

Rozstali się na zawsze z Bachusa kościołem,

Zdało nam się, niestety! iżę męki one,

Do czaŃu tylko były dla nas zawieszzone.

Prawda, nie tak zaciekłość w ten czas nami miota,

Ale nas straszny porwał smutek y tęsknota;

Tak że okropne myśli, czarne podeyrzenia,
Y iedney nam nie dały chwili odetchnienia.

Myśmy iefzcze mniemali, że ciężkie postrzały,
Które na nas okrutne Boginie cisnęły,
Za finutne powinniśmy brać tylko wrozenie
Tych niezczęść, które chowa dla nas przeznaczenie;
To do Bachufa nazad wrocić byśmy radzi,
To znowu nas do Knidy winna chęć prowadzi;
Chcielibyśmy w Wenery zobaczyć kościele,
Kochania y Zawiści naszych wdzięczne cele;
Ale ta roskofz, którą rodzi popolicie,
Zbliżone ukochaney ofoby przybycie,
Tak że dusza już wczesnym przecuciem szczęśliwa,
Zda się, że piie słodycz, którey oczekiwą;
Ta, mowię, roskofz tchliwym sercom nader miła,
W ten czas od nas obydwu doznana nie była.
. . . Kto wie, rzecze Aryfley, czym iest zaprzątciona
Kamilla, może znajdę u niey Ligdamona?
Może że słodkie słowka już szepce do ucha?
19. O Boże! czy ich tylko z roskofzą nie słucha?
. . . Tyrfysa bytność, mowią, w Knidzie spodziewana,
Od ktorego Temira tak była kochana;
Kochał ją, pewnie dotąd tym płomieniem pała,
Czyż miłość ku Temirze może być niestała?

Trzeba będzie wątpliwe teraz ztaczać boie
O ferce, które zawfze sądziłem za moie.
.... Ongi gdyśmy się razem w grono zgromadzili,
Ligdamon nucił piosnkę o moiej Kamilli.
Jakżem przecie niebaczny! wszazke te pochwały,
W ustach współmiłośnika, słodycz dla mnie miały.
.... Pamiętam, y to z myśli wynićć mi nie może,
Tyrfys raz dla Temiry*świeże przyniośł roże;
Słyszałem, że do swego przypiąwszy ie łona,
Z Tyrfysa łaski, rzekła, dzifiem ustroiona.
Czemuż rękami memi, ten bukiet zerwany,
Nie był w oczach Temiry na tych miast zdeptany?
.... Nie dawno wraz z Kamillą chciałem na ofiarę,
Oddać Bogini wiernych Synogarlic parę:
Lecz przed samym Kościołem postrzegłem zdumiały,
Ze mi z ręku obydwie w górę odleciały.
.... Na twardey drzewa korze ostrym raz krzemieniem,
Związałem włafne imie z Temiry imieniem;
Tamem wyrznął miłości wspólney te wyrazy,
Które z lubym czytałem czuciem tyle razy;
Codzienu tam przybiegałem, aż iednego rana,
Starte były litery, y cyfra zmazana.
.... Kamillo, niech twe ferce boiaźnią przenika,
Ostatnia naytchliwfszego rozpacz miłośnika.

Wszak się smutnym ta prawda często skutkiem iści,
Ze rozdrażnicna miłość równa nienawiści.

.... Kogo przy mey Temirze z Knideyczykow zoczę,
Pewnie y do kościoła nawet za nim wskoczę;
Nic go od winney iemu kary nie zasłoni,
Choć przy nogach Wenery zginie z moiey dłoni.

Tym żalem gdy się każdy z nas w kolej unosi,
Zafłiśmy gdzie Bogini wyroki swe głosi.

Już lud w niezmierney liczbie w to miejsce zebrany,
Rozigranego morza wyrażał bałwany.

Ten przez tłum niecierpliwy ciśnie się z daleka,
Ten z odpowiedzią wraca, tamten ięszcze czeka.

My też oba z Arystem w ow gmin się wtoczyli,
Szczęśliwy! już od swoiey ściśnięty Kamili,

Już pewien, że kochanym, a ia w tey godzinie,

Szukam moiey Temiry z utęsknieniem w gminie.

Znalazłem ią na refzcie, y za iey widzeniem,

Dawnąm poczuł zaciekłość z równym natężeniem:

Lecz w ten moment gdy śliczne oczy ku mnie zwraca,

Przyjemną zaraz fercu spokoyność przywraca.

Tak Bogowie za iednym skinieniem zrzenicy,

Wraz do piekielney Jędze wpędzają ciemnicy.

Jleś mnie Izow kosztował! Temira zawoła,

Trzykroć swą drogę słońce obiegło do koła;

Mniemałam, że cię w ow czas oczy me fraciły,
Wszystkie ieszcze drżą we mnie na te słowa żyły;
Nie badałam wyroczeni, czyliś dla mnie tchliwy,
Strofkana chciałam tylko wiedzieć czyliś żywy.
Zgadny iaka odpowiedź była mi oddana,
Oto, zem iest od ciebie statecznie kochana.

Daruy, rzeklem, Temiro, zważ nieszczęścia moje,
Zawiść tak ciężkie w sercu wzniotła niepokoje,
Ze gdyby kiedy ktobie odmienić się miało,
Gniewemby nie miłością inż w ten czas pałało;
Lecz Bogi, w których ręku dni moich władanie,
20. Rozum mi odiać mogą, ale nie kochanie.
Teraz okropna boiaźń ciebie utracenia,
W tę miłą dla mnie korzyść ieszcze się zamienia,
Ze większą czuń stodycz w szczęściu niezrównanym,
Być od ciebie Temiro tak tchliwie kochanym.

Podź więc, niech cię w samotny gaik zaprowadzę,
Niech tam zbytkiem miłości winę moją zgladzę.
Wszak to zbrodnią przeciwko kochaniu niezmierną,
Sądzić ciebie Temiro, żeś była niewierną.

Nigdy Gay Elizeyfki więcey nie iest miły,
Chociaż go samych Bogow ręce zasadzily.
Tym celem by tam Dufze od nich ulubione,
Spokojnie wiecznym szczęściem były zachwycone.

Ani lafy Dodońskie, (*) kędy Dąb wyfoki,
 Wdzięczney Ludziom przyszłości ogłasza wyroki;
 Ani ogrod trzech Corek Hespera wpaniały,
 Gdzie się drzewa pod złotem owocem zginały,
 Nic piękniejszego niemasz, nie było nad gaie,
 Którym bytność Temiry ozdoby dodaie.

Pomnę koło nas Satyr szybkim nader krokiem,
 Pędził za Nimfą rzewnym iesz zlaną potokiem;
 Zobaczy nas y chyże wnet kroki zatrzyma:
 Wy, rzecze, rozmawiacie do siebie oczyma.
 Wy, wzajemnie zaięci tchliwym rozrzewnieniem,
 Szczęśliwi, wpolnym sobie placicie westchnieniem;
 A mnie na tym wiek smutny iedynie przebywa,
 Sledzić kędy się dzika Pasterka ukrywa;
 Smucę się, kiedy niewiem w której skryta stronie,
 Storzam nieszczęśliwzy, kiedy ją dogonię.

Młoda Nimfa, w samotney przechodząc zacifzy,
 Westchnie, skoro nas tylko mowiących uslyfzy:
 Boże miłości! czynisz tve razy cięższemi,
 Ze ie często uśmiechy poprzedzasz wdzięcznemi.

Ty

(*) Lafy Dodońskie były w Epirze. Kapłanka owy wyroczeni po wdzięcznym szumie wytryskającego źródła, z pod starego bardzo dębu, tłumaczyła szczęśliwą zawsze pytającym się przyszłość.

Ty zdarzasz nagłe mego kochanka przybycie,
Chcąc przez rozdział przykrzemyśmy uczynić mi życie.

Tam nad czystym Apollo spoczywał strumieniem,
Dyanna go przywiodła pędząc za Jeleniem.
Poznałem go po zwykłej Niebianow drużynie,
Po urodzie, po włosach, y po wdzięczney minie.
Stroił Cytę, co twarde przywabiała skały,
Strażne lwy gdyby martwe, słuchając iey, stały.
My zaś z Temirą poszli w głębsze lasu cienia;
Próżno o nasze uszy wdzięczne były brzmienia.
Zgadnij, gdzie znalazł miłość, gdzie ona przebywa?

Oto na ślicznych ustach Temiry spoczywa,
Po tym zaś do śnieżnego udaie się łona,
Ztamtąd złata do nożek, wszędy znaleziona;
Na refcie się pod piękne ukrywa kolana,
Tambym Jey szukał, gdyby Temira splakana,
Temira, mowię, w gniewie rozwodząc swe żale.
Nie była mnie w gwałtownym wstrzymała zapale.
Tu się miłość w ostatnim razie kiedy schroni,
Już iey trudno, tak lubey opuścić ustioni.
Tak gdy czuła ptaszyna do gniazda przyleci,
Zda się, że ją strach, miłość przywiąże do dzieci,
Y choć już chciwa ręka zbliża się do brania,
Nie złata, owszem dzieci skrzydlami zastania,

Przebóg! w Temirze zawsze frogość dla mnie iedna
 Zadna skarga litości w sercu iey nie ziedna;
 Zadnego w niey nie czynią skutku rzewne proźby,
 Surowfze po nich iefzcze oświadczyła groźby.
 Na refzcie, iuż zacząłem trochę bydź zuchwały,
 Lecz fkorom widział gniewną, z frachum zadrzał cały.
 Chcąc ją więc ułagodzić, do Izow się udałem,
 21. Ale mnie odepchnęła, y z żalu zemdlałem;
 Gdyby życia niedała ręki fwey zbliżeniem,
 Westchnienieby ofstatnim było odetchnieniem.

Ach! daleko iest więkfza frogość, rzecze, w tobie;
 Jam twey śmierci niechciała, ty mnie chczefz mieć w grobie
 Albo otworz grożące iuż zgonem twe oczy,
 Albo moje żal ciężki na wieki zamroczy.

W tym mnie ściśnie, dawnieyfzą czulość znowu wznawia,
 Lecz nadziei do winy, przebóg! nie zostawia.

K O N I E C.



PO-



POSŁANIE
D O
TEMIRY MOIEY.



Y, którey lubych pełne słodycz wdzięki,
Niemożna w równym okryślić wyrazie,
Jeżeli to dzieło Twoiey doydzie ręki,
Poznay twoy portet w Temiry obrazie.
Tobie zapewne byłby należyty,
Piękności wieniec od Gracyi wity.

Te iednak wdzięki, choć ie przyrodzenie
Skupiło w Tobie, w zbiorze tak szczęśliwym,
Nie takby żywe wzniecały płomienie,
Gdyby Twe serce nie miało być tchliwym.

Tak iak Temira, piękna tak iak ona,
Czułością iesteś więcey przymilona.

Często Lubownik, kiedy mu się zdarzy,
Zobaczyć obraz swoiego kochania,
Zywym zaięty podobieństwem twarzy,
Bierze go chciwie do przemalowania;
Czy zrowna sztukę, wcale się nie pyta,
Y famo tylko podobieństwo chwytą.

Takież są mego starania zamiary,
Ty tylko sama jesteś mi na myśli,
Te, które nieba udzieliły dary,
Y Twoją duszę pióro moje kryśli;

Braknie mi pewno na wdzięcznym kolorze
Dość, że kopia przypomni o wzorze.

Ale już wszystko wyjawię ci szczerze,
Co do tej pracy było mi zapalem;
Te ognie, które czuł ktoś ku Temirze,
Ja w moim sercu także postrzegalem;

Było mi lubo za iednymże razem,
Kryślić mą miłość wraz z Twoim obrazem.

Kiedy więc racysz w spokojniejszy chwili,
To dla rozrywki przedsięwziąć czytanie;
Jeżeli w ten czas serce twe rozkwili,
Wzajemnie stałe tej pary kochanie,
Chciej z Twą czułością to złączyć wspomnienie,
Ześ równo-trwałe wzniciła płomienie.



1

[Faint, illegible handwriting]

Piesni

4

Wiersze Rozne

[Faint, illegible handwriting]



1

Długo niernatem
 Co to kochanie?
 Za bajkę miałem
 Czułycie serca wzdychanie.

Ah Ismeno miła
 Jeszcześ był dopoty
 Nieznał co za siła
 Wdługów y Cnoty

Miłość to Dziec
 Nadobney Bogini
 Ktore na świecie
 Smiechem raniąc tchliwym czyni

I Matką się znowie
 Na twoje wybranie
 Chcąc by doświadczyli
 Wszyscy co kochanie

Pieknoś

Piękność przymoty
Swoie Ci dala
Wdzięki przeszeroty
Kształt swojego ciała

Miłość zaś czatuje
Na zwrot oczu tchliwy
I za nim kieruje
Strzałę z cięgiwy

Ja pierwszy świadcim
Jaka Wasza siła
Ledwieś przypadkiem
Oczy swe na mnie zwróciła

Larax zacząłem
Podlegać odmianie
Odesiłaś westchnąłem
Inam co Kochanie

11.

Anusia ładna,
 Gdy się bawiła,
 Miłość ią, zdradna,
 Sobie złowila

Antek oszercerca,
 Włożył miąg,
 Płowił do serca,
 Uwiódł Dziwczynę,

Przy krzewiu Rony
 Buiatka trawa,
 Antek był hojny
 Anusia zwawa,

Anus nieptocha,
 Co czynić miała,
 Przysięgł ze kocha,
 Zdrady nieznata,

Opadły róz
Irawka zbledniata
Anus Nieboze!
Mitosi wiestata

Antek zdradliwy
Iuz cię porucit
Dla Juney tebliwy
Ankię zasmucit

W tym przyszedł Kuba
Kuba wesoły
Anusia tuba
Porucio moroty

Przestani uż szlochac
niech Antek zginie
Chciocy kuby Kochac
Siedz przy krzewinies

Anusia wrasta
Tu Ciernie Kóle
Tu mitosi zgaśta
Przy dzbier wolę

4
Do Nadzici

Ty która lotnym spędasz czas przybył wapięchom
Ty co ludzka stawiasz w omylnym smier marę
Ty co fałszywym kłósz gorzkie słay uśmiechem
Porzuc mnie obtudnic! straciłaś już wiary,
Tyle kłóc czułości, tyle zwiędzion wazy
Znam porozne twych występów Nadzici obrazy

Niecz mi skazywałaś wdziżane szarywa zoro
Pratomna, pracowite! Sędziłaś zachody
Tuz się Losy zdawały miłej state w upore
I ty nadgradzai skłutkiem przysięg two zawody
Aż niedym już w podchlebnej sędził się admancie
Znikłaś z oczu: ia w pierwszym matarémim stanie

Własnie jak ^{na wdziżane} kiedy ^{nie} ~~nie~~ ^{nie} pogodzie
Zefir tyłko łagoinym zimneyra upał technicem
A stonco biec wspominały kłóncze na Zachodzie
Ostatnim gospodarza weseli prymieniem
Triemylną dając żywey potuchę, ochocie
Ze intrzysszey przy swieccac wechylbi rabocie

Skryżony ze switem pracowite smutny gorzyna
Aż zamiast pogodnego wredhng wrozy ranc
Czarna chimura obszerny horizon zakrywa
Wzetraysza nowel praia nocnym wichrem zwiżna

Nie tylko spodziewane, zmieszany koryzsei
Lbaze z klasow obrany, y kwiat zwojnych lista

Tak sig y ze mną, stalo; ale o to mniejsza
Miedbani o zmilke ptochey fortuny przeszedly
Inaigę z wdawacza; ze dla tych zausse przyjaznig
ktoryy pna sig, wyklytun a nie droga, Cnoty
Wiedząc ze nie podlego miht mi mierzac iwa
Ustronna; zacisz ezda mego mierzac iwa.

Tym wiczy kiedy czuda przyciań wszystko, Nodli
Wosoly na jej uciernym spocaywarę Jone
Pewny ze jej wzajemności nigdy mierzawodli
Laska, dla niej ofiarę, Serce moje plonie
Poki jest dla mnie stala; poki zausse tohliwa
Mniejsza ze szczywie stope, y zesty falszywa

Stym wszystkim wyszukalaz zawod dla mi
Zawod którego dotąd trwozy mnie w pomni
Jasze są twe z miłością mi z szczywem nam
Ty rozczarowa zrucone z jej rchi plomiarie
Tyś parny była także pomigdyta zgrana
Wdziżkow, przymiotaw które miłani otaczaw

I w ten czas kiedy miłość rzuca pastorały
 Jeszcześ mnie trochę rozłąka mamiła przujmą,
 I w kłosać cudem pierwsze w mym sercu zapali
 Mniemaniem że Tamira będzie mi wzajemna,
 Aż miłość sama tylko przy mnie się zostatec
 Ty zaś z lubym jej granem przeczes odleciadas

Długom znosił zadane smęga, ręką, rany
 Długom wzdychał dopokim ulczył się przecie
 Kontent że już od siebie ięstem zapomniany
 Inow w tymże wzdryków tłumie wzdry przę. ^{Przebie}
 Tylakroc oszukany tyła zwiędzion rary
 Znam pozorne twych wystaw nadziei stary

Wiosna

O Wiosno! Luby szkodrych niebios dawe
 Kto twoe dokładnie powaby wylicay?
 Nic z Tobą, w iednoy miedzeta i się parze
 Z Wzdryków, Nadziei, y ciągłej stodyczay
 Co świat ozdabia, y co go odrywia
 Co życie pierwi, co go uszczęśliwia

w Surze

W świecie ozdoba twoja postać szaty,
Cherwemu wzrokowi widok miły
Zywsze iż w pagzku nierozwitym kwiaty
Przyjemney technium woni udzieliły
Co jest piękności w przyrodzeniu wzorem
Twoim jest wdziękiem, twoim jest kolorem.

Żąda ci chwila powabow dodać
Bieg dla nich czasu prawie upragniony
A żądy powab tym miłym się zdać
Ze w nowym przyjeściu świecie postrzeżony
Tym piękności twoja codziem wydatniejszy
Dawniej wielbionych mocy nieumniejszy.

Wdzięczamy twocy powrot świat cały przywrócić
Radosi jest holdem od wszystkich ci winnym
Zywszą wdzięcznością, Jene się rozkwiliła
Za udział Łubey czułości ku innym
Zda się ze Duszą więcej walecy ochliwa.
Czyż to nie słodycz prawdziwie szczytowa.

Co życie Ludzkie^{ich} najczęściej słodzi
Ten upominek od Ciebie Nam dany

który istotnie przykrości łagodnie
 Szczęśliwe moment w przyszłości widziany
 Nadzieja, w kładcy twego biegu chwili
 Ciężcy, zbliza się, isci, y niemyli.

A to wspomnienie przewyższa pochwały
 w Twojej się porcie i kłóci urodziła
 Ty darów swoich szczerem udrziaty
 Dla tego parzka chętnieś ustąpiła
 Z tym nawet prawem, że choć tuoy czas upływa
 Ładerna z trójch darów w i kłóci urodziła

Pieśń dla Helenki

Opisanie czterech Misa. skow.

Czego się, kłóci Helenko miła.
 Cwie w Terce twam śladkie płomienie
 Ty się, nie kłóci miłosi zdradziła
 Grybi odrzucasz pułkowie westchnienia
 Lecz mnie inaczey wnetrzy przywieszca
 I twoja przykrości y kłóci urodziła.

Podobno Ciebie mysl własna zwróci
Ludzącym krusząc miłosci kółkami
Mniemasz ze obok z Chłopczyzną chodisz
Wkryta zdrada wdzięków pororem
Ze skóra ognie czułości wucnieci
Nie stach z płachym smiechem ulci
Niby w kószki z rozow ustaniem
Na znak niestrachyich roszak zborom
Jeft od motylow lekkich bujaniem
W odzieniu w kładym ruszeniu strach
Z skóra iedney ucył sodycy
Juz o ty wiedba a iney zycy

Albo Melenko czidym przykładem
Umysł twoy zbytnie struchłady
Mniemasz ze wszystko chrubnym iadem
Strule byrocia, Chłopczyńca strzady
I ze za kładym grotu pociskiem
Wylata smutek zawiś zaciiskiem

Ze się posępną, chmurą zakryta
I na las ślepy cię w ciągnie

Ze ta ofiara mi nie szczęśliwa
 Która poświęceniem swoim osiągnie
 Kosmik tym większą, słodyczą smakuje
 Im czulszej Duszy spokojności trwie

Odmień Helenko twój mniemanie
 Zbyt na nich wiele twa cudość traw
 Pozwól miich Tobie Postaw Kochanie
 Wmilożey wystawię, zaraz postaw
 Innym jest w całej gębie twe, weyższim
 Roznica Postawo temu pomyślenie

Oto powaby zęcony twem
 w ich uwielbieniu zamiar mać
 Niezna mi swoich strzydeł lotnem
 wyrzucił wszystkie z hołczarostwem
 Dawną swą, złością w słodyczą zamieniał
 Takie są skutki twego weyrzucenia

Ostań w tej miłej grze Ty ustroni
 Dzie cudość miłą piencą słodki
 Dwie kwiatki słodkiej dodaj, woin
 I kąd ty na kręte patrzyła strunyki

Nie ty morawie, przy tej Olszynie
Trwał, dla siebie obrat Świątynie

Tam swoje moją odąd schronienie
Wszystkiem gardu na świecie dary
Do Ciebie tyłk słano wostchnienie
Lec Lube sobie przyjmie ofiary
Sęrg ze wierzym, rzącz ze łobliwym
Wczyni bym wszak znał go szeregowym

9
Pieśni wybrane

I

Winnem ci moje życie,
Temro Lube stworzenie,
Tys zmiana w mój bycie,
Objęte niegdys technenie,
W ten czas na wszystko nieczuły
Spoglądałem nieprzytomnie,
A chwile są tylko smuły
Szczęścia co są smiałe do mnie.

Tak by zbiegła cała pora,
Lankionego pasma życia
Niepostrzegłbym do wieczora,
Ze dni zmikły bez użycia,
Ale ty Temro miła,
Wdychaniem tworego weyżnienia
Ze spaniasz mnie ocucila
Zaczętem żyć od westchnienia

Od tej pory świat się cały,
w Przyjemność obłąkał szaty
Drzewa więcej zzieleniały
Wiecej woni dała, kwiatały
I Powietrzney nawet rasę
Odgłos wdzięcznego spiewania
Wiecej moje ucho cieszę
Będąc powabem Kochania

+ . 2 ga

Łosiu! Łosiu moja Luba
Jakżeś oczom miła
Pięknych kwiatów iestęś zguba
I Rozgi zgasila

Idyby perła kładę rąbek
Jasna jak matina
Szyja większa nad twój rąbek
Mozas gdyby trzcina

Alc Tosiu gduies pōziatō
Kwiatak dany irana
I Sistihowes go oberwata
Prucaiq na Janā

Szukałem go z potem cota
Po całym Ogradzie
Albos mowię w farbie idota
Zrownai twej Jagodzie

Idys go Tosiu z rasi mych brata
Wspomniey wdzięczne słowa
Zosia Tobie będzie stata
Zosiac go dochowa

Od Ciebie Masiu kūrāt dany
Miłosi będzie strzęta
Lecz gdy z Sistihow oberwany
Gdziej miłosi odbiegła?

Izeli Pora prawdę wrozy
Izeli Tosiu zdradna
Czemuz niemasz Lowu Pory
Za coś ięzow zdradna? Ladna?

3cia

Czy widział kto listek drzewa
Kiedy go wóda porwała
Albo lekki wiatr powiewa
Jaki drozka za nim niechwata
Ledwo ją, choć dojrzało
Niknie nie z niej nierostało

Nagle dla mnie tak zmigła
Nadziei twoja pociecha
Ledwie uśmiechem błysnęła
I ujrze się mi uśmiecha
I blaskiem jednego promyka
Całe moje szeregi zmika

Na zawsze mnie porzuciła...
Już się mój los nieodmieni!
Bo co byś mi wystawiła
W nadgodę zmigłych promieni
Przynajmniej niezwędz kamień
Niech Ty szeregi mnie rozkusi

4ta

Juz nieustlyszysz mego westchnienia,
 Choc ciaglym czuciem w Sercu zostaniesz,
 Wszystko sy, w Tobie dla mnie odmierzasz
 Za coz nie takim moie Kochanie?

Juz ani czude rzei sie snigcie,
 Ani wzajemnie oczu spotkanie
 Nieuprawia Ciebie w Modkie zajecie,
 Za coz nie takim moie Kochanie?

Kiedy odchodzisz iam tylko tchliwasz
 I dla mnie Samey przykrym rozstanie
 Ciebie zas inna zabawka porzucasz
 Za coz nie takim moie Kochanie?

Nudne dla Ciebie moie zapaly
 Chcialbys obiony w moiey odmieranie
 Przykro zas tylko Sam jest niesdaly
 Za coz nie takim moie Kochanie?

Juz nieustlyszysz mego westchnienia
 Niechaj z mym szarysiem zyje ustanie

W ten czas cię, porne! strapią wspomnienia
Dla mnieś to było takie Kochanie.

Sta

Nie będe spiewał twoiej pochwały
Wspomnę raczej o naganie
Powiedz Reginko zem nad to smiały
Nie takim bywa kochanie
+ Na wó miłości potrzebna zastawa
Kiedy od Twoich wdziękoro wzniecone

Ima twą, niewdzięczność miły Chłopcy
Co baczny na twoie ślady
Zaczepnych strzałek uż wiecipina
Od twoich wdziękoro gromady
Dla Ciebie wóney płochym miobywa
Wiewie ze lotny, skrzydeł mierzawa

Wsty

+ Wszystko co uca za twam wyprzemom
 Uznaniem zycie podwaja
 A co jest rzadkim nader zdarzeniem
 Z umiechem zlostki wiespaia
 Co tytko przykrym z stodycz oddziela
 Kardę twą scieszka roia, usciela

Czyliż od Ciebie jest nadgodzony
 Niepostzegł dotąd westchnienia
 Umiechem nawet miobył zngiony
 Niesbyzał swego wspomnienia
 Biedny Chłopczyca za swe obroty
 Niezryśkał iedney dotąd pierzacoły

Ja mu zapalę ofiary moie
 Za Jego dla Ciebie miżie
 Rozami Oltarz Jego ustroie,
 Obrazem twornm są miżie,
 Głecroc spojrzę na nie Chłopczyca
 Niech za nadgodę Ciebie wspomina

„Niewdzięczność”
Ale „wesoły się” zamiesz przywarą,
Nieboj się tchliwych płomieni
Niepamięsz płochy zdraźcie ofiarą,
Twoj wdzięk ię, w stałsi przemieni.
Popraw się proszę, a ta admiana
Niech tytko będzie odemnie znana.

Sta

+ 9.

Naz bez kochania podobac się chciałem
I to zabawa być miałas
+ Zabawa, zabawa, czuiciem się stała
W tym czuciu życie studyjny doznałem
Tyś Luba Losie szczęście me zrzuciła
Tobie winienem zom tchliwy,
Byłsi się Losie tytko odwróciła
Zniknie to szczęście, zniknie
y szczęśliwy

7ma

Jakież pasmo smutnych chwili
 Nuszęcy odąd przegładam
 Już mnie przyszłości nieochwili
 Wysłuchom stracił, nie niezdam:

Nadzieja teni dar przystany
 Od Niebisa czule martwionym
 Areby przytomne rany
 Lagodził szczęściem zycionym

Własnie jak roza rozwita
 Kłora wdziękom służyć miała
 Preciwnym saturnem obita
 Narawoże dla mnie zwyciężona

Puscitem ją, z upewnieniem
 Jakby amylna, niebyła
 Łażta Jej przymięciemem
 Cudosi ma za nią, zgorzyła

Ku

Ku Tej celu obrocone
Wszystkie zycia mego sprawy
W oczach mych byly barwione
Wdziękiem Lubey Tej postawy.

Przy Niczy zadnego smartwienia
Dluga w mym Sercu nieznamem
Wspominawszy na cel zyczenia
O Inne troski niedbalstw.

Nadziejo! iakies' zwiędniada
wszystko z Tobą, dla mnie ginie
Jak' pichina Temura chciada
Juz sig dla mnie nierozwinie

Jakies' passmo smutnych chwili
Nieszczesny odraz przegladam
Juz mnie przypisosi nierozwinie
wszystkom strach mi niezgodam

Wspomnienie o Lesi.

Wolny od zgiełki i od proznej wzrawy
 W' ustroiny związ spokojnie zaciszny
 W' czułych wspomnieniach radzuka i zabawy
 Ladem z natrętnych szargi mey mieszyszy
 Sam chyba słowik powtorzy ię, pieśniem
 Lub bystry strumień zagłuszy mrużeniem

W' tej Lubey porze co wdzięcznie oxypia
 Trzewy gwałtowną zimą, umorzone
 Bliższym nadcię skutkiem uszczęśliwia
 Stoiąc naturę w Szaty odswieżone.
 Opatrane hojnie bogactwa wydziela
 Czy putnie drzewko, czy ziołko wystroja

I nakształt parka, który karda chwila
 id. Pogodney codzien rozwicia ię dobie
 To w swieższy kolor, to w listek przymila
 Niw się w dojrzałey ukaze ozdobie
 Nowym Les Czteka gdy darem zapowina
 Zgroszym go codzien uczuciem rozrzućnia

Juz Słońce było od wschodu wzniósione
Młotki piemia miłosa nuciły
I wola rosa, obfita, skropione
Przyjemną wonię w powietrze ruciły
Zefir przy tektwie roznosząc ją, wiecie
Wdługzmojszym sprawiał każde odetchnięcie

Takim obrazem myśl tektliwie przejęta
Często się puzrzea w przyjemne marzenia
Ni o przytemnych troskach niepamięta
Nodkie w przeszłość wybiera wspomnienia
Nawet na szczęście, które uchybiło.
Spogląda jakby wczuła się wdługzmojsza.

Temi myślami czuła wzrzuwioną
Ktore westchnieniem zakonyła się myślą
Pruciem okiem wte Ogrodu strony
Jazie kózak rozarni stał obnyty cały
Kazda z nich wdługzkiem patrzyła wabiła
Lecz jedna wszystkie piękniwość zwalczyła

Wzroczaj stanęła w tej przyjemnej porze
 Incażący młodoci, przez liść rozwinięty
 Przez swierzg, wonność, przez zywici w holocie
 Przy niej się pażerek rumieni zamknięty
 Co tylko w wazy wdzięk kwiatka rozczyna
 Cesi, mi obok Matki przypomina

Szczęśliwa Cesia ledwie cznie życie
 I ledwie głowę o swej mocy trzyma
 Jeszcze ją miękkie dońka powicie
 Już ci do Matki wdzięczny się oczyma
 Gdy rączki ku niej szerebiocę wystawia
 I da się ze ^{stodół} ~~stodół~~ piwzrote przemawia

Wzrok z niej niespusci oczu Matka tebrna
 Czyli ją, wosi, czy w kolebce złoży
 Coraz to nowe w niej wdzięk odkrywa
 Inne wysledza, inne wszere wrozy
 Nowem: ilekroć kłosykiem zachmieie
 Kóły sie miłosci, szereg sie y nadziei

Skoro

Skoro snem śladami umroży się powiecha
Patrzy iak lice rumieni uspienie
Iak uśmiech w ustach pogotowiu czeka
By mógł pierwsze oczu otworzenie
Iak się ządana oczu pocięcha
Iak się nadzieja tek szczęście uśmiecha

O Matko czuła mięk cię przeprosi cię
Bądź w Opatrzności serce zaufania
Twoja łaska wrażliwa w przymioty pospólny
Będzie nadobna y pewne kochania
Ojdyby tylko serce niebiańskie
Powaby Matki w Cocco powtarzyła

Czyż ta wieść, żeś mi co się w ten czas dzieje
 między ty była, w kótyskiej, zboronaw
 Postwa miłosci przy kólebie stało
 Y patrzając na swoe zusmiechem ramiona
 Pzekło: ten Soudak, y to wszystko strzaty,
 Na nic mi wczasie międa, się, zdady.
 w Łowaby Łosi zamienię, me gioty
 Mrocznym w Duchow przygnę, ię, zbiorem
 Gotowe w usciach umieszcę, pioserdy
 Oraz błękitnym zarywem, kolorem
 Dni Sam odhryskę, z wlosy igrać będe,
 Na szęi spoczę, na Nozie usnęde
 Więzy zencione w takowym sposobie
 Zroskoszą, będa, d'caubych zmuszone
 Władę, ma, wielkie będa, Zosie w Polie
 Te słowa Postwa, widując iak iżsam
 Wszak miłosci mięca tak dla Ciebie tebliwa
 Tak zawsze stała, chocaz mnię
szczęśliwa

17
Do Iosi

Co też ta miłość wyrabia ze mną,
Wszak ledwie krótka chwila, ulcei
Coraz to mnie wzruca wznieci
To jest skrutna, to nowo przyjemna.

To obok siebie nadziei stanie
I takim wdziękiem Iosię przymili
Ze zda się bliskim przysięść tej chwili
W której szczęśliwym będzie kochanie
Skoro wzruszę z tego wzruszeniem
Aż od nadziei miłości daleka
Aż się zachmurza Iosi powiecha
Już ci zniknęło szczęścia błętnienie
Przybrało to przecie taka odmiana
Kiedy w przeciwną z sobą tobie
Bożan odbiera miejsce nadziei
I zarnost szczęścia troska doznana

Alte daleko zał mnie awusi
wzrak toski przykwi Sadko nadgrodzi
Wszak y zmiłoscią, wnet mnie pogubi
Ja mysl ze wrystka cniuz dla Losi

Już ci przemienna chwila dopływa
 Już ogłós traćbow do broni wzywa
 Czas już smutno wyzrec słowa
 Kochana Łosiu bądź zdrowa

Lubo przecięty przytknym wzdracbam
 Wiele też zrewnych z Tobą wysłaćbam
 Precież nicht mnie mienbiary
 Idy za kraj bic się nalezy

„Niedbam”
 Niedbam na strzaty, na bliżny
 Kochaney Łosi bromią Ocyżymy
 Tu wdziękicin na mnie blyżnyta
 Tu trwałā, caubōc zaięta

Pozwol miach noszę Kōlory twoie
 Wicy w mie ufam niz w tarz, niz w dōbri
 Maia, szregscia zakłād taki
 Wzrod bitne wleq, orzaki

Nic mnie niewstrayma w smialym zayę
 Miła nadzieia prōdkowai, bēdri
 Tam z blaskiem chwaty się ziawi
 Tu zas cel szregscia wystawi

w Najcięższych warunkach przebyło życie
Nadgrudni jedno wież m. s. w. i. c.
O oddalonym wspomnieniu
Na przytomnego weyżnienie

Jeżeli przy zwawey krajni stronie
w Chwałobnym życiu zakończą zgonie
Tę myślą sobie podchlebia
Ze za kraj ginę za Ciebie

Juz ci przyjemna chwila dopływa
Juz ogłosem trąbom do broni wygwa
Czas uż smutne napisze słowa
Kochana Losu bądź zdrowa.

W Tobie się jedney swiat dla mnie zamysla
Bez Ciebie, z całym wdzięcznym wozach smyka

Przeucz niewierysz, żeś jest kochana

Wszak imna Piękność od wszystkich wielbiona
Niełatwo odemnie nawet postreżona

Przeucz niewierysz, żeś jest kochana

Oczym twym wdzięcznym radumionym cały
Dawane drugim miedza mnie pochwały

Przeucz niewierysz, żeś jest kochana

Bez Ciebie żadney słodyczy nieczuje
Wszystko się pasmem sbojstnym smuje

Cumuz niewierysz, żeś jest kochana

Nieobam czy wiosna czy się kwiat rozwija
Czyli trwa swietny, czyli wzdoby miła

Przeucz niewierysz, żeś jest kochana

Skow do twego przypinasz go łona
Aż Piękność Jego dla mnie odswierżona

Przeucz niewierysz, żeś jest kochana

Tak postać twoja wszystko dla mnie miła
Dodaesz wdziękowi, swiatu, porze, chwile

Przeucz niewierysz, żeś jest kochana

Kiedyś przy Tobie Słodycz Słodycz goni
Za progiem w drukiu wia iestem ustom
Przeux niewierzy: ze jest kochana
Także mnie w ryciu ryczenie unosi
Jedno.. co trwate sprawa sarywie Lox
Przeux niewierzy: ze jest kochana
O gdyby uszere mysl moia troshliwa
Dostregta kiedy ze chwila doplywa
W ktorym uwierzy: ze jest kochana
Potrzebny na mię w kadey zycia pora
Jah na blyszczaca sarywia mego Lox
Mowiac: Uwierzy ze jest kochana
Kiedyś są takie uwei zyczenie
Kiedyś to srodki rozrzewnie wspomna
Loxie wia wierzy ze jest kochana

OT

21

Na Proty

Przychodni litoj wchodzić chcesz do tej Jaskini
Też Ciębie troskliwym przypatrę losom całym
Potrzebę na twych wychoch międzybnie obrzący
Kryśla wieczne w czudym sercu indyjanasi wyprę
Niemasz smutku ni ciężkiej przygody dla Ciebie
Bdy ma wmyśli obecnym szczęściu co go czeka.

Na obraz Podziwów

Patrz jak Podziw o twój los troskliwi
Na ten cel wszystkie obrząy staraniem
Laby twym szczęściu jedynie szczęśliwi
Karde twoe mogli uprzedzić ~~wyprę~~ zadanie
Jak dary Tobie od nich wysnuwadrone
Szczere im samym podziwem przynoszą
Jak życie twoje z miem przepędzone
Będać twym szczęściem będać ich rozkoszą

X. Łojca y Krystia

Takim ty w dalsznie bydas pacakiem Budy
y tak się w Tobie Nadziwia w dnie wyprę
Też same cnoty, też wdzięki w nich wrocy
Tak wroby zisi jak w Tobie zisieda

Skoro

Skoro do twego przyjdą, wiehu sobie
Ucieszą się widząc ich nadobne
One zaś ty się rary srebrną, sobie
Tak my szczęśliwe, że da miły podobne

Aze Konstanty y Ole!

O Wiehi dawno z zalem upłynione
Prze piękności tkliwe wniecające zapady
Budzitek mgstwe miaym mierzwałczona
y brata w holdzie blask nabytey Chwały
Wiehi Pyerstwa! Ci Was dla Oczajony
Dla Ciebie Siostro powroca, młodej
Pyerem z zyskaney w Mężnym boiu bliżny
Tobie przytrafia, otrzymane Terence
Nadgruda z Inwii przyzgodzona rze
Nofe mieć będzie w oczach Druu codzi

Dla Przyjacieli

Ta tekliva przyjacieli ta całości iaym
Co o swym szczęściu chętnie zapomni
Co w żadney dobie siebie nieoddziela
Od wszystkich w życiu Losow Przyjacieli

Kardcy wkoższy pomoga uycie
 w wspolnym uanciu Słodkie durnię życie
 Tak szcera, żywa, ale więcej stata
 Tak wiek dzieliny w którym wzrostem brata
 Tym wyższy Tobie da doznać piśszcoty
 Te masz ze cniarższy thejy przymoty

Nadzieia

Dla wielu bywam nakstalt promyka
 Co grube noy poprzedza ciwia
 Ledwie zabłyśnie, y już ci znikła
 Czoze wstawimż w smutnych wspomnieniach
 Dla Ciebie iestem Lorka ranhowa
 Co twała iasna, zapewnica ofwile
 Skow się zis ci życien polowa
 Wdeycamioy się cieszcie w ten czas przymoty

Gracye.

Otoż Gracye, ^{ktore} one powab mioty
 Były przytomne na wszysktożucidy
 Te w kardym miocyon, w kardcy życia dobie
 Przew się obroci sz stai' byda, przy Tobie

M. Petit

Jakaz powiechę przynosiła starości
Twoja, cnota, i dobroć moją wychowanie
Wypłacała mi dług twojej wdzięczności
Winnimy Tobie stać się kochaniem
To Modkie i uciek obić uszczelnia
Ciebie rozrównia, mnie nawet odzyska

Gras

Gras który wysytko obala na ziem
Tak za nie jego nieoprze się sile
który szczytami zrywa się lotnem
kiedy przyjemnie unosić ma chwile
który z wyżejynie chrońniej się sioły
Na świeżości powab y na zycie rozy
Dla Ciebie przecież mniej relaciez szwajnie
Wiek twoy przedburzy pozwoy sam taly
y Watch zycia całego szczytliny
hoynie obsypie kwiaty nieczwiednem

Przejsie!

Pozne każdego za przejsciem wedychaniem
 kto u w ustro mych celach znalazł chciwy
 w Dlugim zapędie gdy bliskie dogania
 Lmika mu w oczach promyk owfalszany
 w Tkliwym go Serca nieba umiowca
 Tam się sserego hie wiotnym znajdzie
 Tobie go wtrwalyim ciagu przesnacaly
 Nicht go nad ciebie sywiey nieucawca

Napis na Kamieniu
w Grocie

Schroń, się, Sobie w ty, Jaskini, ciemnej
& Smutny, po zmutey, Miedzi, wstępnym
Ty tylko jedna, masz, prawo, imię, z, miedzi
Kłowa, Pyskami, z, twym, rozróżnieniem

25

Pożegnanie Kubań.

Żegnaj Was Lube Kubawy
Kiedy się z obawą z Wami
Czyli pozmiey Wamże zabawy
Równemni zajmą wdziękami

Idzie teraz obroca, kochi
Płknieci mnie miejsca unosi,
Lecz za nic wasze wdzięki,
Pożby nietylko mey łowi!

Lehi Jey tutaj mieszkamie
Wy dla mnie Rajem na świecie
Koro się z Wami rozstanie
Juz wy Kustynia będziecie.



Cechnicka Mame

Ty ktorej Sargacia oddaj sie, rozrywa
 To nie potrafiac nie twoje hochanie
 I kiedy Mame przeszerzenie wspomina
 Placi Stodyca, troskliwe staranie
 Co bawna zawsze na twoje skiniemia
 Wdziezay uśmiechem udawane placce
 I znoun twoje podryemiac chierpienia
 W radocnych tancach wystryknie skure
 Co uśmiechem do twoich nosch sie puchacia
 Lednie sie scisnie, zaraz corli zwracia
 Tak postrozona, od Ciebie bydz rada
 I wzrusze Stodyca, Stodyca, Dplacia
 Ta mowiz, Cehna, to twoje hochanie
 Miesie ci dzisiay na bukiet darzaki
 Przed ktorym inne miesi zniku wiazanie
 I to najpierwsze przyszych wdziezlow znaki
 Rozkwitna, wdziezki a wproznieszy porze
 I z chlubna, Rynek zewerzyen ozdoba
 W walcznym zachay y za Cehny spuste
 Ty siag, zarzrosnych wzplowiy przed soby

Skoro te przysięga, do Ciebie odgłosy
Komysliw, sobie mi bez rozstrawienia
Ten zakład srogocia, tyżamę te włosy
Jedyna moia oddana mi cenia

Ni wymowa, ni cnota, ni rod twoy ardobny
wraim swiatu. Gorkwata nie będzie sposobny
Wszak walydliwy Hippolit, pamoię Dyana
z gtembi czarney ciemnoty nie mogl byi wymowa
Ni Terany dokazal dzielnowia swey wity
skruszay wizey co dawiga Peritous mity.

Oda Horacyusza; do Torkwata.

Zbiegły śniegi, zieloność w polach się dobywa,
drewna niedawno nagie liść wiotki okrywa,
ziemia nie ni swą postać; rzek znikone biegi,
w ichym pędzie kwiciste obmywają bregi;
Gracje wdzierzne; nimfy z piaskroną wradą
nieodriane pod niebem lekkie tańce wiodą.

Mie myśl, żeś nieśmiertelny; oto Cię, przestępnego
godzina, co dzień gasi, rok ^{co za dniem} ~~z~~ zbiega.
miękkim zapirow technieniem, zimno się łagodnie
wiosną, wypędra lato, wkrótce samo schodzi
skoro jesień wysypie owoców gromady,
gdy znówu gnusna zima wotempnie wicy ślady.

Wraza te straty Lixye w szybkim kręgaż takim,
my, raz straconi moją srogiego wyroku.
gdzie, Enca, gdzie Tullus bogactwy, znaiomy,
cożomy? jeśli nie proch lihy, cion, znikomy!
Ktoż wie, czy mu Bogowie niezbadaną władzą
do dni przerytych chwile jutrzeyne przydadzą?
Spieraj się, ^{nie myśl} ~~nie myśl~~, oddaj twych wicich stodyczy
Co już obuinij nastempca za swą zdobycia lihy;
gdy raz za wrzesz powieki, gdy Minos panowny
myda o lasie twóim wyrok nie odzowny,

Postanie

Ty Losie sama wśladasz mój wyrokiem
Od twej zawieszłaś crucie moją woli
Idy tehlwym rzucić raryz na mnie obca
Wszystko się dary w miłej dla mnie do
Idy się zos twoją zachmury powieks
Głowa miśnie w piersiach, myśl z sążniami

Terli wdręki raki pioma moie miady
Terline czubym rozrewni wyrazem
Tys w sercu thline wzmocila zapady
Y twornim bytem zaryty obczarem
Tobie więc dzięki piore moie, kraysh
Tos wzmocila Druz, uwodigayla my

Oto co crucie moiego jest składem
Przymiay za winny hold tobie gfaray
Niechay u Ciebie zastanie zakładem
Nieskaritelney w przywiazaniu winny
Wspomniy, ile kroc doydzie twocay
Ja swoią całość, tu me nicie wdręki

Gdybym był śmielszy, gdybym dał miś siły
 Wszystkiej mojej Duszy wymurzyć woskownicia
 Nadsła by Ciebie Losiu rozrzewniaj.
 Tak sama całość uciara me pienia
 I w głębi serca zamykają dźwięki
 Tęskniące dla Ciebie... tu z uśmiechem nadziei



gory, na ruznane
vody, ty more skalne
vody, vobec, nie nje
w hube polne

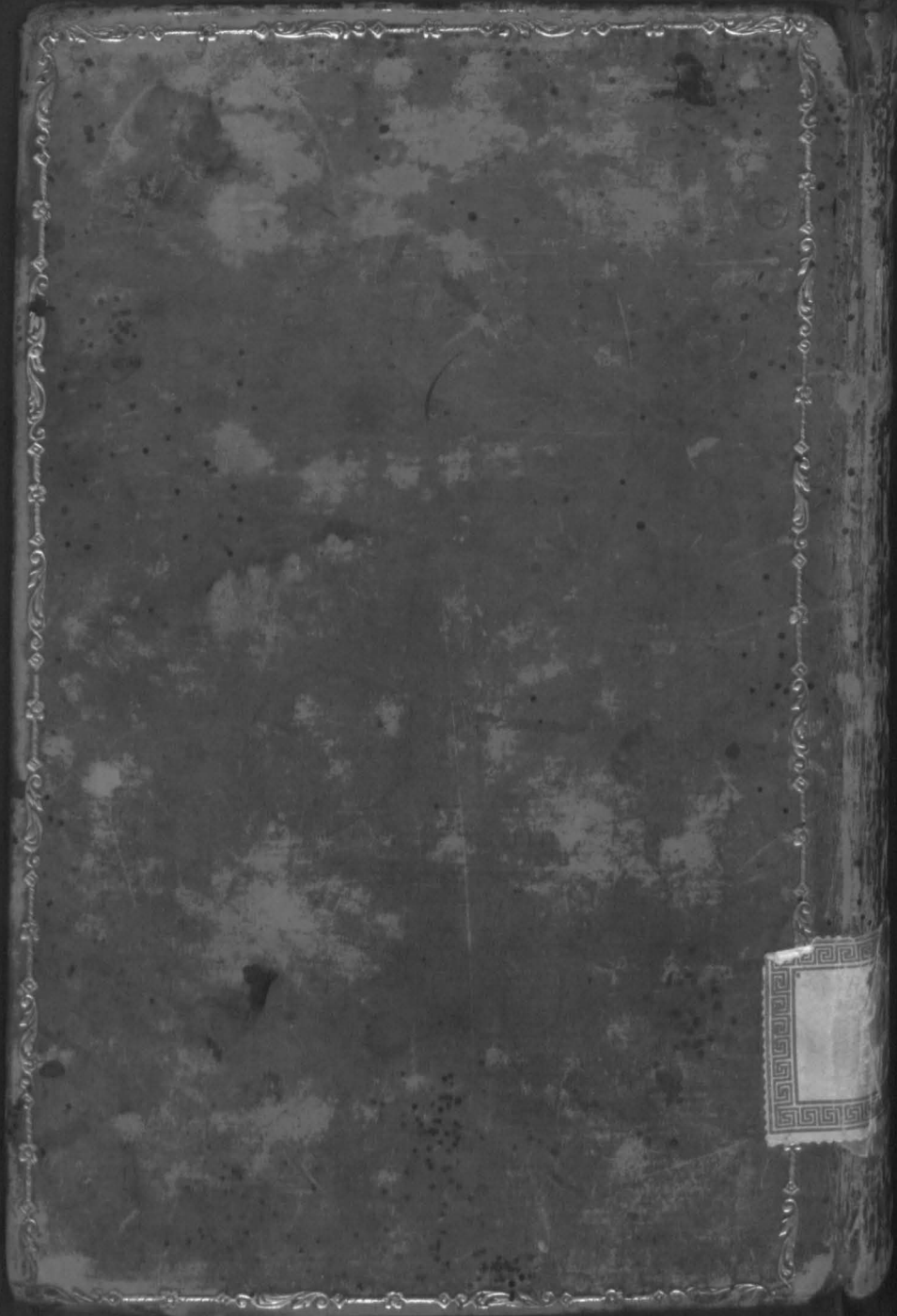
magicki hadry, ty
vody, vobec, nie nje
vody, ty more skalne
vody, vobec, nie nje
vody, ty more skalne
vody, vobec, nie nje

suche pagany
vody, ty more skalne
vody, ty more skalne
vody, ty more skalne
vody, ty more skalne
vody, ty more skalne

Pustynie kuzny gory, ty vobec
w polach, ty vobec, nie nje
vody, ty more skalne
vody, ty more skalne
vody, ty more skalne



RKps. Nr. 435
K. 29. 3/11



Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

www.digital-center.pl

biuro@digital-center.pl

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.

Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.